Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 52 (1934)

Heft: 75

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 22.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Samstag, 31. März 1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 31 mars 1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII^me année

Parait journellement le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile Rapporti economici

N° 75

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Cts.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 75

Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concordati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bekanntmachung betreffend die Ausfuhr von Uhrenbestandteilen. — Avis concernant l'exportation de pièces détachées de montres. — Pubblicazione concernente l'esportazione di parti staccate di orologi. / Tarazuschlag für Rohpetroleum und Petroleumdestillate der Tarif-Nrn. 643 b, 1126, 1127, 1128 und 1131 b. — Tare additionnelle applicable au pétrole brut et aux produits de la distillation du pétrole. — Tara addizionale da applicarsi al petrolio greggio ed ai distillati di petrolio delle voci 643 b, 1126, 1127, 1128 e 1131 b. / Fachmessen an der Schweizer Mustermesse Basel 1934. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. **am Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi et samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.) (VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

(L. P. 231, 232.) (O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o gia disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1431²)

Gemeinschuldnerin: Wohnbaugenossenschaft Zürich und Umgebung, mit Sitz Löwenstrasse 67, in Zürich 1.

Eigentümer folgender Grundstücke: Kataster Nr. 2612, 10 Aren 85,2 m² Bauland an der Hofwiesen- und Wehntalerstrasse, in Unterstrass-Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 14. März 1934.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 21. April 1934; für Dienstbarkeiten bis 21. April 1934.

Kt. Bern *Konkursamt Bern* (1551)

Gemeinschuldner: Müller Ferdinand, Generalvertretung für Reklameclichés, Effingerstrasse 17, in Bern.

Datum der Eröffnung: 21. März 1934.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 20. April 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (1552)

Faillie: Jenny Rosa, ancienne hôtelière, ci-devant à Tavannes, actuellement à Berne.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 mars 1934.

Première assemblée des créanciers: Lundi 9 avril 1934, à 15½ heures, au bureau de l'Office des Faillites, à Moutier.

Délai pour les productions: 30 avril 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1439)

Gemeinschuldner: Graber Otto, von Grossdietwil, Unternehmungen, an der Halde, Luzern, Besitzer der Liegenschaft Haus Nr. 652, Seestrasse 6, Grundstücke Nrn. 1545, 1559 und 1560 in der Stadtgemeinde Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Februar 1934 infolge Konkursbetreibung.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: Bis 19. April 1934.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1440)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldner: Häfliger Hans, Uhren und Bijouterie, Kornmarkt Nr. 8, in Luzern, Besitzer der Liegenschaft Haus Nr. 230, Kornmarkt Nr. 8, in Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 6. März 1934.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 3. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Rathaus am Kornmarkt, in Luzern.

Eingabefrist: Bis 24. April 1934.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (1429²)

Faillie: Société immobilière La Foule S.A., à Marly-le-Grand.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 mars 1934.

Première assemblée des créanciers: Mardi 3 avril 1934, à 15 heures, à la Salle du Tribunal, Maison de Justice, à Fribourg.

Délai pour les productions: 1^er mai 1934.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Oberloggenburg in Neu St. Johann* (1443²)

Ordentliches Verfahren.

(Art. 171, 232, Art. 123 und 29, Abs. 3 VZG.)

Gemeinschuldner: Scherrer-Kellenberger Albert, Schuhwarenhandlung und Reparaturwerkstätte, von Mosnang, Ebnat.

Konkurseröffnung: 12. März 1934.

Gläubigerversammlung: Dienstag, den 10. April 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Hotel «Ochsen», in Ebnat.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 30. April 1934.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 20. April 1934, betreffend nachbezeichnete im Hof an der Staatsstrasse im Dorfe Ebnat gelegene Liegenschaft:

Wohn- und Geschäftshaus Nr. 227, Verkehrswert Fr. 26,000. —, Bauwert Fr. 32,200. —.
Gebäudegrundfläche und Hofstatt 330 m².

Der Liegenschaftsbeschrieb liegt beim Konkursamt Obertoggenburg in Neu St. Johann zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Lenzburg* (1428¹)

Gemeinschuldner: Salm Anton Erwin, geb. 1913, Geflügelfarm und Futtermittelhandlung, von Veltheim, Aargau, in Hunzenschwil.
Datum der Konkurseröffnung infolge Wechselbetreibung: Donnerstag, den 22. März 1934.
Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: Bis 21. April 1934.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (1432)

Gemeinschuldnerin: Silberfuchsfarm Bernina A.-G., Sulsana.
Datum der Konkurseröffnung: 17. März 1934.
Die erste Gläubigerversammlung findet Mittwoch, den 11. April 1934, nachmittags 3½ Uhr, im Gerichtshaus, in Samaden, statt.
Eingabefrist: Bis 30. April 1934.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1553)

Fallita: Villiger Cristina nata Bertschy, da Ennetmoos (Nidwalden), esercizio Hotel Villiger, via Nassa, in Lugano.
Decreto apertura fallimento: 20 marzo 1934.
Prima assemblea creditori: 13 aprile 1934, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.
Termine per la notifica di crediti: Fino al 30 aprile 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1411¹)

Failli: Mottier Vincent, de Vincent, combustibles, à Aigle.
Propriétaire d'immeubles sis rière la commune d'Aigle.
Date du prononcé: 14 mars 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions et servitudes: 10 avril 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites d'Aigle* (1412¹)

Failli: Schneider-Chablaix Jean, cafetier, la Forelaz (Ormont-Dessous). Propriétaire d'immeubles sis rière la commune d'Ormont-Dessous.
Date du prononcé: 27 février 1934, confirmé par prononcé présidentiel du 15 mars 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions et servitudes: 10 avril 1934.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1441)

Faillie: Succession de Auckenthaler Maximilian dit Max, chef d'Institut, La Villa, Avenue d'Ouchy, à Lausanne.
Date du prononcé: 22 mars 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 10 avril 1934.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Lausanne, Au Parchet d'Ouchy et à Ouchy: 20 avril 1934.
Les créanciers intervenus au bénéfice d'inventaire sont dispensés de le faire à nouveau.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Lausanne* (1442)

Failli: Compondu Henri, fabrique de produits chimiques, à Renens.
Date du prononcé: 26 mars 1934.
Faillite sommaire, art. 231 L. P.
Délai pour les productions des créances: 20 avril 1934.
Délai pour les productions de servitudes, immeubles sis rière la commune de Renens: 20 avril 1934.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1427¹)

Kollokationsplan und Abtretung von Rechtsansprüchen.

Im Konkurse über die Firma TUFAG A.-G. in Liq., Handel in Textilwaren, Limmatstrasse 25, in Zürich 5, liegen der Kollokationsplan, sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 7. April 1934 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. bei Vermeidung des Ausschlusses dem obgenannten Konkursamt schriftlich einzureichen.

Kt. Zürich *Konkursamt Hottingen-Zürich* (1422¹)

Im Konkurse über die Privat-Klinik Hirslanden A.-G., Witellikerstrasse Nr. 40, in Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Bemerkung:

Die Forderungsrechte der Gläubiger aus dem Obligationenanleihen per Fr. 900,000. — sind im Kollokationsplan durch die Anmeldung der Pfandhalterin gewahrt. Da sich jedoch nur ein Teil der Obligationentitel-Inhaber gemeldet hat und deshalb die übrigen Obligationenbesitzer nicht bekannt sind, wird heute schon darauf aufmerksam gemacht, dass die Aussehüttung einer allfälligen Konkursdividende nur Zug um Zug, d. h. gegen Ablieferung der Obligationentitel erfolgt.

Ein Stimmrecht an der zweiten Gläubigerversammlung kann für die wegen Unterlassung der Anmeldung nicht bekannten Obligationengläubiger nicht zugestanden werden.

Beschwerdefrist gegen diese Verfügung bis 7. April 1934.

Ct. de Berne *Office des faillites de Moutier* (1433)

Failli: Niederhauser Worner, boulanger, à Moutier.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'Office des Faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Il est porté à la connaissance des créanciers:

1. Que l'inventaire des objets de stricte nécessité laissés au failli et à sa famille est déposé en même temps que le dit état de collocation; le délai de recours contre les opérations d'inventaire sont dès le 31 mars 1934 et expirera le 10 avril 1934.
2. Que l'administration de la faillite renonce à contester les revendications qui lui sont parvenues. Un délai de 10 jours est assigné aux créanciers pour demander sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 L. P.

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (1554)

Auflegung des Kollokationsplanes und des Inventars.

Im Konkurse über den Nachlass von Hummel Helene, Frau, Papeterie, St. Moritz-Bad, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.
Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.
Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 B. G. über Sch. u. K. sind innert 10 Tagen seit der Publikation geltend zu machen, widrigenfalls dieselben als verwirkt betrachtet werden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1555)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Isler Edgar, Dr., Fürsprech, in Aarau.
Klagen auf Anfechtung des Planes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis 10. April 1934, erstere beim Bezirksgericht Aarau, letztere beim Gerichtspräsidium Aarau anhängig zu machen, widrigenfalls sie als anerkannt betrachtet würden.
Allfällige Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG. sind bis 10. April 1934, bei Vermeidung des Ausschlusses, an das Konkursamt Aarau zu stellen.

Kt. Thurgau *Betreibungsamt Uttwil in Sommeri* (1561)

Im Konkurse des Müller Hans, Hausschuhfabrik, in Dozwil, liegt der Kollokationsplan ab 3. April 1934 während 10 Tagen beim unterzeichneten Betreibungsamt zur Einsicht auf.
Anfechtungsklagen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Uttwil in Sommeri anzubringen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Sommeri, den 28. März 1934.

Im Auftrage des Konkursamtes Arbon:
Das Betreibungsamt Uttwil.

Ct. Ticino *Ufficio dei fallimenti di Lugano* (1562)

Fallita: Puffi & Erismann S. A., trasporti e materiali da costruzione, con sede a Lugano.
Data del deposito: 31 marzo 1934.
Termine per le opposizioni: Entro 10 giorni.

Ct. de Vaud *Office des faillites de Nyon* (1563)

Faillie: Société Anonyme Société du Garage Central S.A., à Nyon.
Délai pour intenter action: 10 avril 1934.
L'inventaire est également déposé.

Ct. du Valais *Office des faillites de Martigny* (1564)

Failli: Gross Hubert, mercerie-épicerie, Saxon.
L'état de collocation de cette faillite est déposé à l'office.
Délai pour l'attaquer: 10 avril 1934.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (1565)

Ueber die Genossenschaft Limmatstrand, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Limmatquai 70, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. März 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 500. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Aussersihl-Zürich* (1566)

Ueber Hug Werner, geb. 1891, Kaufmann, von und in Zürich, Hohlstrasse 343 (Kollektivgesellschafter der aufgelösten Firma Hug & Müntener, Vertrieb von Lebens- und Genussmitteln aller Art, daselbst) ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. März 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 26. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr .600. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1567)

Gemeinschuldnerin: Bedarfsartikel Handelsgesellschaft, Handel in elektrotechnischen Erzeugnissen, Weinbergstrasse 152, in Zürich 6.
Datum der Konkurseröffnung: 1. März 1934.
Datum der Einstellungsverfügung: 26. März 1934.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 10. April 1934 die Durchführung des Konkurses begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 400. — leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Kt. Zürich *Konkursamt Wülflingen-Winterthur in Winterthur* (1420¹)

Ueber Angst Albert, geb. 1877, von Wil b. Rafz, Reisender, wohnhaft im Feldtal, Wülflingen-Winterthur, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 13. März 1934 der Konkurs

eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 19. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 3. April 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für dio Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de Neuchâtel* (1568)

La liquidation par voio de faillito ouverte contre Eximan S.A., commerce et fabrication de produits destinés au bâtiment et à l'industrie automobiles, Usines 80, à Neuchâtel, par ordonnance rendue le 2 mars 1934 par le président du Tribunal I a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 21 mars 1934 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 10 avril 1934 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais néeessaire, la faillite sera clôturée.

Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final

(SchKG 263.) (L. P. 263.)

Kt. Graubünden *Vize-Konkursamt Oberengadin in Zuoz* (1434)

Im Konkurse über dio Kochschule A.-G., Celerina, liegen die Verteilungsliste und Schlussrechnung beim obgenannten Amte zur Einsieht auf.

Anfechtungsfrist: Binnen 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1556)

Schluss des ordentlichen Konkursverfahrens.

Gemeinschuldnerin: Verlassenschaft des Bösiger Fritz, gew. Mühle- und Gutsbesitzer, in Kleindietwil.

Datum des Schlusses: 20. März 1934.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Neuchâtel *Office des poursuites de Boudry* (1569)

La faillite prononeée le 17 juillet 1933 contre Lambert Pierre-H., technicien, à Gorgier, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions présenté par le failli, et cela par décision du 28 mars 1934 rendue par le président du Tribunal de Boudry. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Boudry, le 28 mars 1934. Office des Faillites:

Le préposé: E. Walperswyler.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1430²)

Im Konkurse des Neumaier-Huber Gustav, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Zürich 6, gelangt Montag, den 30. April 1934, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum fallenden Brunnenhof, Wehntalerstrasse Nr. 98, in Unterstrass-Zürich, auf II. öffentliche Steigerung:

Ein Wohnhaus mit Werkstätte und Maschinenhaus und Schopfanbau an der Wehntalerstrasse Nr. 111, in Unterstrass-Zürich, unter Nr. 1089 für Fr. 139,000.— brandversichert, mit 16 Aren 61,9 m² Land, Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Kataster Nr. 2006, mit den als Zugehör zur Liegenschaft angemerkten Maschinen.

Höchstangebot anlässlich der I. Steigerung: Fr. 85,000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt Unterstrass-Zürich (Riedtlistrasse 15) zur Einsicht auf.

Kt. Schaffhausen *Konkursamt Schaffhausen* (1557)

Zweite konkursamtliche Liegenschaftssteigerung.

Donnerstag, den 3. Mai 1934, nachmittags 2½ Uhr, kommen im Gemeindehaus Beringen nachgenannte, dem Gemeinschuldner Roost Heinrich, Sandlieferant, Beringen, gehörende Liegenschaften zur öffentlichen Versteigerung:

Grundbuch Beringen Nr. 5877, 1066 Aren 62 m² Gebäudegrundfläehen, Wald, Wiesen und Kiesgrubenland «im Lausbühl» und «im Heidenfohre», mit Oekonomiegebäude, Zimmer, Einfahrt und Schweineställen, B. K. Nr. 243, und Wohnhaus, Werkstatt, Anbau, Wagenschopf und Wohnung B. K. Nr. 243 A, Schätzungswert Fr. 80,600.—.

Grundbuch Beringen Nr. 863, 8 Aren 89 m² Aekerfeld, Spiegelhalden, Schätzungswert Fr. 40.—.

Grundbuch Beringen Nr. 949, 11 Aren 34 m² Ackerfeld, Heuwegtobel, Schätzungswert Fr. 80.—.

Grundbuch Beringen Nr. 1292, 9 Aren 57 m² Ackerfeld Schönbuchen, Schätzungswert Fr. 250.—.

Grundbuch Beringen Nr. 1743 a, 9 Aren 03 m²; Nr. 1743 al, 9 Aren, und Nrn. 1743/3. 14 Aren 98² Wald, unterer Biberich, Schätzungswert Fr. 250.—.

Grundbuch Beringen Nr. 3169 a, 24 Aren 90 m² Ackerfeld, unter den Anhäuptern, Schätzungswert Fr. 1000.—.

Grundbuch Beringen Nr. 3696, 13 Aren 68 m² Feld, Reute, Schätzungswert Fr. 130.—.

Diese Liegenschaften werden gesamthaft versteigert. Ebenso die folgenden:

Grundbuch Beringen Nr. 4778 a, 11 Aren 25 m²; Nr. 4780 a, 39 Aren 12 m²; Nr. 4783 a, 23 Aren 27 m²; Nr. 4785 a, 18 Aren 23 m² Ackerfeld, hinterer Laufersteig, und Grundbuch Beringen Nr. 4837, 37 Aren 71 m² Wald Lausbühl, Schätzungswert Fr. 2800.—.

Grundbuch Beringen Nr. 4840, 33 Aren 09 m² Wald, Lausbühl, Schätzungswert Fr. 280.—.

Grundbuch Beringen Nr. 4935, 35 Aren 10 m²; Nrn. 4946/2, 10 Aren 98 m²; Nr. 4947, 16 Aren 49 m²; Nr. 4959, 49 Aren Ackerfeld, unteres Ried; Schätzungswert Fr. 2900.—.

Grundbuch Beringen Nr. 4970, 58 Aren 98 m²; Nr. 4971, 75 Aren 47 m²; Nr. 4979, 12 Aren 59 m² Wiesen Riedwiesen, Schätzungswert Fr. 4100.—.

Grundbuch Beringen Nr. 5001, 17 Aren 96 m²; Nr. 5002, 25 Aren 74 m² Holz und Feld, im Heidenfohren; Grundbuch Beringen Nr. 5009, 6 Aren 84 m²; Nr. 5010, 6 Aren 84 m² Wald, Heidenfohren, Schätzungswert Fr. 650.—.

Grundbuch Beringen Nr. 5019, 21 Aren 38 m² Feld, hinteres Ried, Schätzungswert Fr. 350.—.

Anlässlich der I. Steigerung erfolgte ein Gesamtangebot in Höhe von Fr. 45,000.—.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Schaffhausen, den 27. März 1934. Konkursamt Schaffhausen.

Kt. Aargau *Konkursamt Rheinfelden* (1558)

Liegenschafts- und Fahrnissteigerung.

Im summarischen Konkursverfahren über Schaub Erwin, 1903, Maurermeister, in Möhlin, kommen die Liegenschaften und die Fahrnis künftigen Freitag, den 27. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Central», in Möhlin, an eine einzige öffentliche Steigerung:

A. die Liegenschaften (Beschrieb): **Katasterschatzung:**

Interimsregister Möhlin Nr. 2887: GB. 3598: Fr.

7,84 Aren Gebäudeplatz in der Kleematt . . . . . 515.—
mit darauf stehendem Wohnhaus Nr. 677 (Rohbau), steigend versichert bis . . . . . 16,000.—

Interimsregister Möhlin Nr. 2859: GB. 3590:

12,88 Aren Gebäudeplatz und Garten, in der Kellersmatt 1,160.—
mit darauf stehendem Wohnhaus Nr. 657 (Rohbau), steigend versichert bis . . . . . 17,500.—

Der ideelle Miteigentumsanteil zu ¼ an:

Interimsregister Möhlin Nr. 1683: GB. 259:

5,39 Aren Hausplatz und Halden, unter den Halden, hievon ¼ Anteil = ... 122.50
mit darauf stehendem Wohnhaus und Anbau Nr. 240, brandversichert um Fr. 8,000.— = ¼ Anteil = 2,000.—

Die konkursamtliche Totalschatzung beträgt Fr. 27,900.—.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 10. bis 20. April 1934 auf dem Bureau des Konkursamtes zur Einsichtnahme auf.

B. der Gewerbefond (Fahrnis): Zirka um 4 Uhr auf dem Bauplatz Kellersmatt: 1 Baubaracke, 1 Schüttstein, 1 Abortschüssel mit 2 Tonröhren, 1 Partie Küchenbodenplättli, 1 Cementwalze, 1 Schaufel, 1 Bücke, auf dem Bauplatz Kleematt: 1 Baubaracke, zirka 15 St. 15er und 2 St. 10er Cementpfosten, 1 Blechkarette, 1 Handsäge, 1 Schapfe, 1 Büeke, 3 S. Schwarzkalk, 2 S. Kalko, 10 S. Gips, und auf dem Bauplatz Hans Meier-Soder: 1 Baubaracke, 2 Kreuzpickel, 6 Schaufeln, 1 Eisenscheere, 1 Eisenbieger, 1 Bücke, 2 Pflasterkessel, 6 S. Cement, 12 S. Kalk, und 6 S. Gips.

Ferner: 1 Rechenmaschine, Marke Thales. (Diese kann auf dem Bureau des Konkursamtes besichtigt werden).

Rheinfelden, den 26. März 1934. Konkursamt Rheinfelden.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androbung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicbt stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingeseben werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Aargau *Konkurskreis Baden* (1421¹)

Schuldnerin: Bauunternehmung Hirt Hans A.-G., in Turgi (Aargau).

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 13. März 1934.

Sachwalter: Dr. Ed. Jähr, Fürsprecher, Baden.

Eingabefrist: Bis spätestens 14. April 1934.

Die sämtlichen Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen unter Einreichung allfälliger Belege beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: 4. Mai 1934, nachmittags 2 Uhr, im Bezirksgerichtssaal in Baden.

Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Versammlung im Bureau des Sachwalters (Badstrasse 39, II. Stock).

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Ct. de Berne *Arrondissement de Porrentruy* (1577)

Par décision du Vice-Président du Tribunal de Porrentruy, en date du 28 mars 1934, le sursis concordataire accordé le 16 février 1934 à Faivre Gustave, fabrique de pierres fines, à Courtemaîche, est prolongé de deux mois, soit jusqu'au 16 juin 1934.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au 30 mai 1934, à 15 heures, en l'Etude du commissaire.

Porrentruy, le 28 mars 1934.

Le Commissaire au sursis: Terrier, av.

Ct. de Berne *Arrondissement des Franches-Montagnes* (1570)

Par décision du 28 mars 1934, le Président du Tribunal des Franches-Montagnes a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 14 juin 1934, le sursis concordataire de Langel Roger, aubergiste, à La Chaux-des-Breuleux.

L'assemblée des créanciers est renvoyée au lundi, 4 juin 1934, à 10 heures, en l'Etude du commissaire.

Saignelégier, le 28 mars 1934.

Le commissaire: L. Aubry,

Ct. de Genève *Arrondissement de Genève* (1571)

Par jugement du 28 mars 1934, le Tribunal de Première Instance de Genève, a prorogé de deux mois le sursis concordataire accordé le 8 février

1934 à la S. A. Aiglon Sport, ayant son siège social Chemin de la Bessonnette, à Chêne-Bougerics (Genève).

L'assemblée des créanciers est fixée au samedi, 26 mai 1934, à 10 heures, et aura lieu à la salle des assemblées de faillites, 7, Place de la Taconnerie, à Genève.

Genève, le 31 mars 1934.

Le Commissaire au sursis: Ph. Briquet.

Widerruf der Nachlasstundung — Révocation du sursis concordataire

(SchKG 298, 309.) (L. P. 298, 309.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (1572)

Das Bezirksgericht Zürich III. Abteilung hat durch Beschluss vom 7. März 1934 das Begehren des Horn Isidor, Kaufhaus, Limmatquai 42, in Zürich 1, um Bestätigung des von ihm seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages als durch Rückzug erledigt abgeschrieben und hat die ihm erteilte Nachlasstundung als dahingefallen erklärt.

Zürich, den 23. März 1934. Bezirksgericht Zürich III. Abteilung, Der Gerichtsschreiber: Wolfer.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317.)

Délibération sur l'homologation de concordat

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Tribunal de première instance de Courtelary* (1435)

Débitrice: Hadorn née Koenig, Elise, Dame Veuve, hôtelière, à Saint-Imier (F. o. s. du c. du 24 février 1930, n° 45, page 403).

Jour, heure et lieu de l'audience: Vendredi 13 avril 1934, dès les 15 hs., dans la Salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Le président du Tribunal de Courtelary.

Kt. Aargau *Bezirksgericht Rheinfelden* (1559)

Zur Verhandlung über den von Irniger-Müller Rosa, Frau, Handlung, in Rheinfelden, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag ist Tagfahrt angesetzt auf: Mittwoch, den 4. April 1934, vormittags 11 Uhr, vor Bezirksgericht Rheinfelden. Einwendungen dagegen sind an der Verhandlung selbst anzubringen.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1573)

Le Tribunal de 1ère Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, deuxième Cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mercredi 11 avril 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Blanc Henri, fleuriste, Rue des Pâquis 1—3, à Genève.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Ferd. Charrot, commis-greffier.

Ct. de Genève *Tribunal de première instance de Genève* (1574)

Le Tribunal de 1ère Instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, deuxième Cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mercredi 11 avril 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par l'Hôtel Touring et Balance S. A., 13, Place Longemalle, à Genève.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Ferd. Charrot, commis-greffier.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.) (L. P. 306, 308, 317.)

Omologazione del concordato

(L. E. F. 306, 308, 317.)

Ct. Ticino *Pretura di Locarno* (1436)

La Pretura di Locarno, rende noto di avere omologato il concordato proposto in sede fallimentare dalla ditta Eichenberger A. e Figlio, mobili e serramenti, in Locarno, sulla base di una percentuale del 50 % ai creditori chirografari.

Locarno, il 26 marzo 1934. Per la Pretura: D. Degiorgi, assess.

Ct. de Genève *Cour de Justice civile de Genève* (1575)

Par arrêt du 27 mars 1934, la 1ère Section de la Cour de Justice Civile, fonctionnant comme instance supérieure en matière de concordat, a réformé et mis à néant le jugement du Tribunal de Première Instance, du 29 novembre 1933, qui a refusé l'homologation du concordat par abandon d'actif proposé par la société Bacoline S. A. en liquidation, huiles, pétroles et dérivés, ayant son siège Rue du Mont-Blanc 16, à Genève, à ses créanciers et statuant à nouveau, a homologué le dit concordat.

Un délai péremptoire de six semaines, dès la présente publication, à été imparti aux créanciers dont les réclamations sont contestées, pour intenter action.

A. Kramer, Greffier.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren

(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Solothurn *Konkurskreis Solothurn* (1560)

Im Liquidations-Vergleichsverfahren über Uetz geb. Lambert, Bertha, Frau, Bonneterie und Mercerie, in Solothurn, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Solothurn zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Solothurn, den 31. März 1934. Der Liquidator: K. Studer, Notar.

Procedura del concordato ipotecario ed ordinario

(Decreto federale del 30 settembre 1932.)

Ct. Ticino *Tribunale di Appello di Lugano* (1578)

La Camera Esecuzione e Fallimenti del Tribunale di Appello quale Autorità dei concordati designata a sensi del decreto federale 30 settembre 1932, avvisa che, con decreto 7 dicembre 1933, confermato con decisione 5 marzo dalla Camera E. F. dell'alto Tribunale federale, a Schrämli-Bucher, Frau, Schrämli Elsa, Schrämli Ernst, Schrämli Olga, Schrämli Max ed Schrämli Erwin, comproprietari dell'Albergo Metropole, in Locarno, venne concessa la moratoria ordinaria in conformità dell'art. 293 legge Fed. E. F.; venne dichiarata aperta la procedura di concordato ipotecario ed ai medesimi concessa una moratoria di 4 mese a sensi dell'art. 33 del decreto federale 30 settembre 1932.

Quale commissario del concordato venne designato il signor rag. Adolo Janner, Locarno.

Per la Camera Esecuzione e Fallimenti: Avv. D. Quadri, segretario.

Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire

(SchKG 293.) (L. P. 293.)

Kt. Bern *Richteramt I Bern* (1576)

Kammermann Hans, Fuhrhalter und Wirt zum Café Merkur, in Bern, hat beim Richteramt I Bern ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf Dienstag, den 10. April 1934, vormittags 9½ Uhr, vor Richteramt I Bern. Zu diesem Termine hat der Gesuchsteller persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger des Hans Kammermann können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 9. April 1934 beim Richteramt I Bern einreichen.

Bern, den 27. März 1934. Der Gerichtspräsident I: Jäggi.

Kt. Bern *Richteramt Erlach* (1437)

Der Inhaber der Einzelfirma Herrenschwand Karl, Weinhandlung und Liqueurfabrikation, in Ins, hat beim Richteramt Erlach ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Schuldners und Behandlung des Stundungsgesuches wird angesetzt auf Freitag, den 6. April 1934, um 15 Uhr, im Amthaus zu Erlach.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung schriftlich bis zum Termine oder dann mündlich im Termine selbst anbringen.

Erlach, den 28. März 1934. Der Gerichtspräsident: Hauswirth.

Kt. Bern *Richteramt Signau in Langnau* (1438)

Zaugg Hans, Johannes sel., von Langnau, Wirt z. Emmenbrücke, in Schüpbach, hat beim Richteramt Signau ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Nachlasstundungsgesuches ist angesetzt auf Freitag, den 6. April 1934, vormittags 10 Uhr, im Amthaus zu Langnau.

Der Gesuchsteller hat zu diesem Termin persönlich zu erscheinen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Erteilung der Nachlasstundung vor dem Termin schriftlich einreichen oder in demselben mündlich anbringen.

Langnau, den 28. März 1934. Der Gerichtspräsident: Schwenter.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Kolonialwaren, Mineralwasser. - 1934. 23. März. Die Firma **Johann von Aarburg**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 44 vom 23. Februar 1932, Seite 454), Kolonialwaren- und Mineralwasserhandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Inhaberin der Firma **Johanna von Aarburg**, in Wald, ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Johanna von Aarburg geb. Hofstetter, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Wald. Die Inhaberin hat gemäss Vertrag vom 8. März 1934 von ihrem Ehemann, Johann von Aarburg, in Wald, daselbst gelegene Liegenschaften und bewegliche Sachen käuflich erworben. Kolonialwaren- und Mineralwasserhandlung. Zum Margarithenhof.

Reformnährmittel usw. — 26. März. Wwe. Else Müller geb. Rodde, preussische Staatsangehörige, in Zürich 6, und Heinrich Boss, von Seftigen (Bern), in Zürich 5, haben unter der Firma **E. Müller & Co.**, in Zürich 5, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Fabrikation von Reformnährmitteln und verwandten Produkten. Gasometerstrasse 28.

26. März. **Tilgungskasse für Bau- und Hypothekarkredite A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1738). Die Gesellschaft führt ihre Firma nun auch in französischer Sprache, lautend auf **Caisse d'Amortissements de Crédits Hypothécaires et de Constructions S. A.** Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 12. September 1933 wurde § 1 der Gesellschaftsstatuten demgemäss ergänzt. Als weitere Mitglieder des Verwaltungsrates sind gewählt worden: Eugène Couvreu, anc. Syndic, von und in Vevey; Georges Gross, Juge de paix, von Cressier s. Morat (Fribourg), in Lausanne, und Dr. Bernhard Hammer, Fürsprecher, von und in Solothurn. Die genannten führen die Firmaunterschrift nicht. Wilhelm Scheller und Hans Herrmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, ersterer infolge Todes; deren Unterschriften werden gelöscht.

26. März. **«Novitas» Fabrik elektrischer Apparate A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1821). Als weiteres Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift wurde neu gewählt Fritz Schiess, Ingenieur, von Herisau, in Lichtensteig. Der bisherige Prokurist Hans Schiess von Herisau, in Zürich, ist zum Geschäftsführer ernannt und führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift. Die Unterschriftsführung sämtlicher zeichnungsberechtigter Personen erfolgt je zu zweien kollektiv.

Isolierungen, Baumaterialien usw. — 26. März. **Emil Zorn Aktiengesellschaft, Berlin, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich (Hauptsitz in Berlin) (S. H. A. B. Nr. 39 vom 16. Februar 1934, Seite 425), Aus-

führung von Isolierungen jeglicher Art, Ein- und Verkauf von Baumaterialien usw. Die Kollektivprokura von Frau Charlotte Klämbt ist erloschen. Neu wurde Einzelprokura erteilt an Willy Klämbt, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Das Geschäftslokal befindet sich in Zürich 3, Uetlibergstrasse 300.

26. März. **Sennereigesellschaft Rieden,** in Wallisellen-Rieden (S. H. A. B. Nr. 73 vom 29. März 1926, Seite 569). Hans Gehri und Johann Benz sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschrift des erstgenannten ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Johann Rüdlinger, Landwirt, von Wallisellen, in Rieden-Wallisellen, als Präsident, und Hermann Bally, Landwirt, von Buchholterberg (Bern), in Rieden-Wallisellen, als Quästor. Der Präsident und der Aktuar zeichnen unter sich kollektiv; der Quästor führt die Firmaunterschrift nicht.

Restaurant. — 26. März. Inhaber der Firma **Ernst Hänsler,** in Horgen, ist Ernst Hänsler-Kiebler, von Zürich, in Horgen-Oberdorf. Restaurationsbetrieb, zum Bahnhof Horgen-Oberdorf.

Korsettgeschäft. — 26. März. Die Firma **Olga Hitz,** in Zürich 11 (Seebach) (S. H. A. B. Nr. 19 vom 27. Januar 1932, Seite 221), Korsettgeschäft, verzeigt als Domizil und Geschäftslokal: Zürich 3, Uetlibergstrasse Nr. 260, woselbst die Inhaberin auch wohnt.

Mercerie, Bonneterie, Stoffe usw. — 26. März. Die Firma **Hermann Bienz-Schmid, Volksmagazin,** in Wetzikon (S. H. A. B. Nr. 46 vom 26. Februar 1931, Seite 406), Handel in Mercerie, Bonneterie, Stoffen, Hüten und Schirmen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Milch, Butter, Käse usw. — 26. März. Die Firma **Nufer & Röthlin,** in Richterswil (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1924, Seite 241), Milch-, Butter- und Käsehandlung, Schweinemästerei, Gesellschafter: Josef Nufer und Isidor Röthlin, ist infolge Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Kaffee en gros. — 26. März. Die Firma **Boscovits,** in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1930, Seite 1349), Kaffee en gros, verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Wartstrasse 7.

Ingenieur. — 26. März. Inhaber der Firma **Dr. Wey,** in Zürich 6, ist Dr. ing. Hugo Jost Wey, von Buttisholz (Luzern), in Zürich 6. Konsultierender Ingenieur. Rigistrasse 55.

Handel mit Liegenschaften usw. — 26. März. Unter der Firma **Hauscentra A.-G.** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 15. März 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, welche den An- und Verkauf von Liegenschaften und Bauterrains, insbesondere im Zentrum der Stadt Zürich zum Zwecke hat. Das Aktienkapital beträgt Fr. 15,000, eingeteilt in 15 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, vertritt die Gesellschaft nach aussen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist zurzeit Dr. Siegbert Strauss, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 1. Als Geschäftsführer, ebenfalls mit Einzelunterschrift, ist ernannt worden Bernhard Rubinstein, Partikular, von Zürich, in Zürich. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 79, Zürich 1 (bei Dr. S. Strauss).

Sägerei, Holzhandlung usw. — 26. März. Die Firma **Rudolf Suter,** in Horgen (S. H. A. B. Nr. 176 vom 31. Juli 1930, Seite 1613), umschreibt ihre Geschäftsnatur nunmehr wie folgt: Sägerei, Holzhandlung und Dämpferei.

Baugeschäft, Eisenwaren. — 26. März. Die Firma **Wilh. Heusser,** in Gossau (S. H. A. B. vom 18. November 1896, Seite 1284), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Baugeschäft, Handel in Eisenwaren.

26. März. Der Inhaber der Firma **Emil Lannois, Posamenterie « Uto »,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1928, Seite 1061), Textilwaren, ist nunmehr Bürger von Zürich.

Elektrische Anlagen. — 26. März. Die Firma **Gottlieb Meier,** in Zürich 11 (Oerlikon) (S. H. A. B. Nr. 136 vom 15. Juni 1926, Seite 1086), elektrische Anlagen, hat ihren Sitz nach Kloten verlegt, woselbst der Inhaber auch wohnt. Geschäftslokal: Zürcherstrasse 405. Der Sitz in Zürich 11, Baumackerstrasse 46, besteht als Filiale weiter.

26. März. **Baugenossenschaft Theresiengarten,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1933, Seite 1518). Ernst Rueggsegger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; dessen Unterschrift ist damit erloschen. Leo Fürrer, bisher Aktuar, ist nunmehr Kassier, und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Albert Mathis, Buchhalter, von Wolfenschiessen (Nidwalden), in Zürich. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier kollektiv.

26. März. Die Firma **Albert Surber, Ingenieurbureau,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 193 vom 21. August 1931, Seite 1826), hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Wallisellen, Herrengütlistrasse 14.

26. März. **Waschanstalt Zürich A. G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 82 vom 9. April 1932, Seite 857). Emil Hüppi-Diener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Damenwäsche. — 26. März. Die Firma **Oscar Albrecht,** in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 47 vom 26. Februar 1932, Seite 486), Fabrikation von Damenwäsche, hat ihr Domizil und Geschäftslokal verlegt nach Zürich 6, Stampfenbachstrasse 69. Der Inhaber wohnt wie bisher in Zürich 3.

Café, Tea-room. — 26. März. Die Firma **Johann B. Thorner,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 299 vom 21. Dezember 1932, Seite 2990), Café-Tea-room. ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

26. März. Die Firma **Lilly Bendiner, Spyrihof-Apotheke,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1933, Seite 2750), Apotheke und Drogerie, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

26. März. Nachfolgende drei in Adliswil domizilierte Firmen verzeigen infolge behördlicher Strassenumnummerierung folgende Geschäftslokale:

1. Schifflifabrikation. — **Ad. Hartmann** (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1915, Seite 109), mechanische Schifflifabrikation, Kilchbergstrasse 47.

2. **Gottlieb Landolt, Handlung** (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1919, Seite 427), Tuch- und Konfektionsgeschäft und Schuhwaren, Webereistrasse 7.

3. Seidenstoffe, Wollstoffe, Hüte usw. — **Pfister & Co.** (S. H. A. B. Nr. 291 vom 12. Dezember 1930, Seite 2534), Seiden-, Woll- und Baumwollstoffe, Hüte und Konfektion, Albisstrasse 13.

Bern — Berne — Berna

Bureau Burgdorf

Petrolgasherde. — 1934. 26. März. Ernst Furer, von Heiligenschwendi, in Hünibach bei Thun, und Fritz Matti, von Zweisimmen, in Belp, haben unter der Firma **Furer & Matti,** mit Sitz in Burgdorf, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1934 begonnen hat. Erstellung und Vertrieb von Petrolgasherden und Zubehörden. Metzgergasse 14.

Bureau Frutigen

27. März. Die Firma **Rosa Uebelmann-Flück, Grand Bazar, Kandersteg,** in Kandersteg (S. H. A. B. vom 17. Oktober 1925, Nr. 242, Seite 1742), wurde infolge Konkurses der Inhaberin gelöscht.

Bureau de Porrentruy

Commerce de paille, etc. — 26 mars. Le chef de la raison individuelle **Emile Dobler,** à Cornol, est Emile Dobler, fils de Basile, originaire de Mümliswil (Soleure), à Cornol. Commerce de paille et articles fourragers.

Bureau Saanen

26. März. Der **Konsumverein und wirtschaftliche Genossenschaft Turbach,** mit Sitz in Turbach bei Gstaad, Gemeinde Saanen (S. H. A. B. Nr. 223 vom 24. September 1929, Seite 1929), hat in den Generalversammlungen vom 18. Februar 1933 und 10. März 1934 an Stelle von Emanuel Rusteler, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie der Beisitzer Christian von Siebenthal, Alfred Brand, Hans Binggeli und Adolf Matti den Vorstand wie folgt neu bestellt: Präsident: Gottfried von Siebenthal, Johann Bendichts sel., von Saanen, Landwirt, in Turbach; weitere Mitglieder: Hans von Siebenthal-von Grünigen, Joh. sel., Landwirt, in Turbach; Walter von Siebenthal, Bendichts sel., Landwirt, in Egg, Turbach; Bendicbt von Siebenthal, Joh. sel., Landwirt, in Möösli, Turbach; Emanuel von Siebenthal, Gottliebs, Landwirt, in Turbach; alle in der Gemeinde Saanen. Der bisherige Kassier und Sekretär Christian Frantschi, von Saanen, Verwalter, in Turbach, wird bestätigt und führt zusammen mit dem Präsidenten die rechtsverbindliche Unterschrift.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Chaussures. — 21 mars. La société en nom collectif **A. Paratte-Clémence & fils,** avec siège aux Breuleux et succursale à Tramelan, commerce de chaussures en détail (F. o. s. du c. du 22 février 1923, n° 44, page 379), est dissoute et sa raison est radiée la liquidation étant terminée.

Vins. — 21 mars. La raison **Joseph Noirjean,** à Césaz (St-Brais), vins en gros (F. o. s. du c. du 30 juillet 1920, n° 196, page 1479), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Radio. — 23 mars. Le chef de la maison **Albert Dufour,** à Saignelégier, est Albert Dufour, originaire de Vieques, à Saignelégier. Vente, installations et réparations d'appareils de radio.

Bureau Thun

Architekturbureau, Baugeschäft. — 26. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma « Grütter & Schneider », Architekturbureau und Baugeschäft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1822), ist in Liquidation getreten. Als Liquidatoren werden bestellt: Emil Gschwind, Kaufmann, von Therwil, wohnhaft in Thun, und Dr. Hans Büchler, Fürsprecher, von Basel und Steffisburg, wohnhaft in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi. Dieselben besorgen die Liquidation der Gesellschaft unter der Firma **Grütter & Schneider in Liq.** und führen für sie kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Betrieb des Architekturbureaus wird aufgegeben.

Hoch- und Tiefbau usw. — 26. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma « Grütter, Schneider & Cie. », Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, mechanische Schreinerei, Zimmerei und Sägerei, Kunststein- und Parkettfabrikation, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1933, Seite 1822), ist in Liquidation getreten. Als Liquidatoren werden bestellt: Emil Gschwind, Kaufmann, von Therwil, wohnhaft in Thun, und Dr. Hans Büchler, Fürsprecher, von Basel und Steffisburg, wohnhaft in Hünibach, Gemeinde Heiligenschwendi. Dieselben besorgen die Liquidation der Gesellschaft unter der Firma **Grütter, Schneider & Cie. in Liq.** und führen für sie kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Die Kollektivunterschrift des Kommanditärs Rudolf Scheuner ist erloschen.

Hoch- und Tiefbau. — 26. März. Rudolf Scheuner, Baumeister, von Oberbalm, und Emil Gschwind, Kaufmann, von Therwil, beide wohnhaft in Thun, haben unter der Firma **Scheuner & Gschwind,** mit Sitz in Thun, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist die Kollektivunterschrift beider Gesellschafter notwendig. Unternehmung für Hoch- und Tiefbau, Kunststeinfabrikation und Asphaltbeläge, mechanische Zimmerei und Schreinerei, Sägerei. Mittlerestrasse 55, in Thun.

26. März. **Gemeinnützige Bau- & Wohngenossenschaft Freistatt Thun,** Genossenschaft, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1933 Seite 1019). Der Präsident Rudolf Lehner ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. An dessen Stelle wurde in der Sitzung des Aufsichtsrates vom 5. März 1934 neu gewählt: Karl Aegerter, von Gurzelen, Vorarbeiter, wohnhaft in Thun, bisheriger Beisitzer, und als Beisitzer: Alfred Bühlmann, von Worb b. Bern, Schlosser, in Thun. Der Präsident Karl Aegerter und der Sekretär-Kassier Oskar Schilling zeichnen kollektiv für die Genossenschaft rechtsverbindlich.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 21. März. Unter der Firma **Baugenossenschaft für Eigenheime Luzern (B. E. L.)** hat sich, mit Sitz in Luzern, eine Genossenschaft gebildet, deren Statuten das Datum vom 9. März 1934 tragen. Sie bezweckt, die Wohnungsverhältnisse auf dem Platze Luzern und Umgebung zu heben und zu fördern und bemüht sich, dieses Ziel zu erreichen: a) durch den Bau von neuzeitlichen, allen hygienischen Anforderungen entsprechenden Wohnungen und Eigenheimen für eigene oder fremde Rechnung; b) durch den Erwerb von geeignetem Terrain, und c) durch moralische und finanzielle Unterstützung aller Genossenschafter. Die Mitgliedschaft der Genossen-

schaft können erwerben: a) Ersteller oder Mieter eines Eigenheimes; b) die an dem Bau eines Eigenheimes beschäftigten Handwerker, die in der Stadt Luzern oder deren Umgebung ansässig sind und einen guten Ruf geniessen. Ueber die Aufnahme auswärtiger Handwerker entscheidet von Fall zu Fall der Vorstand. Unter Vorbehalt eines Erbfalls kann die Mitgliedschaft nur von volljährigen Personen erworben werden; weibliche Personen sind von der Mitgliedschaft nicht ausgeschlossen. Die Bewerbung um die Mitgliedschaft hat durch schriftliche Mitteilung an den Vorstand zu erfolgen. Sie wird erworben durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und Uebernahme von mindestens einem Anteilschein von Fr. 100. Anlässlich der Errichtung eines Eigenheimes darf, abgesehen vom Baumeister, aus jeder beim Bau beschäftigten Arbeitsgattung nicht mehr als je ein Handwerker in die Genossenschaft aufgenommen werden. Eventuelle Austritte in diesem Fall können jedoch ersetzt werden. Mit Beschluss des Vorstandes geht die Mitgliedschaft eines durch Tod, Austritt oder aus andern Gründen ausscheidenden Genossenschafters samt den erworbenen Rechten und Pflichten auf ein Kind oder den Rechtsnachfolger des Ausscheidenden über, wenn das Kind bezw. der Rechtsnachfolger mit den Statuten einverstanden ist. Ein bezügliches Bewerbungsgesuch ist auf alle Fälle schriftlich, und zwar binnen drei Monaten seit Ausscheiden des Vorgängers, beim Vorstandspräsidenten einzureichen. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Austritt, derselbe kann auf Schluss des Geschäftsjahres (Kalenderjahr) nach vorhergegangener dreimonatlicher eingeschriebener Kündigung erfolgen; b) durch Tod; abgesehen vom bereits erwähnten Eintrittsrecht eines Kindes oder Rechtsnachfolgers steht das gleiche Recht unter den gleichen Bedingungen auch dem überlebenden Ehegatten zu, und c) durch Ausschluss, der vom Vorstand aus «wichtigen Gründen» ausgesprochen werden kann. Handwerker können ausgeschlossen werden, wenn dieselben unkorrekte Arbeiten ausführen oder sonst in irgendwelcher grobfahrlässigen Weise die Genossenschaft schädigen. Wer durch den zur Aufnahme zuständigen Vorstand nicht aufgenommen oder wer ausgeschlossen ist, hat das Recht, an die Generalversammlung zu rekurrieren. Die Rückzahlung des einbezahlten Anteilscheinkapitals an die ausgeschiedenen Mitglieder bezw. deren Rechtsnachfolger richtet sich nach dem Vermögen der Genossenschaft, welches ausgewiesen wird durch die Jahresbilanz des Jahres des Ausscheidens. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet, unter Ausschluss jeglicher persönlicher Haftbarkeit, lediglich das Genossenschaftsvermögen. Genossenschafter, soweit sie Handwerker sind, haben mindestens 10 Anteilscheine zu zeichnen, ebenfalls Genossenschafter, die Eigenheime lediglich mieten wollen. Die Handwerkergenossenschafter verpflichten sich überdies, einen Betrag von mindestens 15 % der jeweils geleisteten Arbeiten stehen zu lassen bezw. für die entsprechenden Beträge Obligationen der Genossenschaft an Zahlungsstatt zu übernehmen. Vom Vorstand kann jedoch der stehen zu lassende Betrag für den Fall, dass dafür Obligationen genommen werden, erhöht werden, maximal auf 25 %. Die Organe sind: a) Generalversammlung; b) Vorstand, bestehend aus 3—5 Mitgliedern; c) die Rechnungsrevisoren, und d) die Geschäftsleitung. Gemäss statutarischer Bestimmung führt der Präsident oder Vizepräsident mit dem Sekretär die Unterschrift je zu zweien. Ferner führt der Geschäftsführer mit Präsident oder Vizepräsident Unterschrift zu zweien. Die Bilanzierung wird aufgestellt nach Art. 656 O. R. Vom Bruttoertrag werden vorab verwendet 20 % zur Aeufnung des Reservefonds. Der Rest steht zur Verfügung der Generalversammlung, welche über den so errechneten Reingewinn und über eventuell daraus gespiesene Verzinsung des Anteilscheinkapitals nach freiem Ermessen verfügt. Gegenwärtig besteht der Vorstand aus folgenden 4 Mitgliedern: Präsident ist Heinrich Zumsteg, Privatier, von Mettau (Aargau); Vizepräsident: Isidor Schwegler, Generalagent, von Luzern; Sekretär und Kassier: Alfred Kirchhofer, Buchhalter, von Auenstein (Aargau), und Geschäftsführer: Mathias Wüthrich, Architekt, von Trub (Bern); alle sind wohnhaft in Luzern. Geschäftsdomizil: Grendelstrasse 8 (Bureau Anker A.-G.).

24. März. Unter dem Namen **Immobiliengenossenschaft Moosmatt** bildet sich, mit Sitz in Luzern, eine Genossenschaft nach Titel XXVII O. R. und gemäss den Statuten vom 15. März 1934, auf unbestimmte Dauer, mit dem Zwecke, Bauterrain und Häuser zu erwerben, Häuser zu erstellen und Wohnungen zu angemessenen Mietzinsen zu vermieten. Die Genossenschaft beabsichtigt keinen Erwerbszweck. Die Aufnahme als Genossenschafter erfolgt durch die Generalversammlung auf Grund eines schriftlichen Aufnahmegesuches beim Vorstand, nachdem der Bewerber einen Anteilschein erworben und sich unterschriftlich bereit erklärt hat, feste Darlehen bis zum Betrage von maximal Fr. 5000 der Genossenschaft zur Verfügung zu stellen. Die Mitgliedschaft erlischt durch: a) Austritt auf Ende des Geschäftsjahres nach vorausgehender dreimonatlicher Kündigung, die durch eingeschriebenen Brief an den Vorstand zu erfolgen hat, frühestens aber auf 31. Dezember 1936; b) durch Tod; c) durch Ausschluss. Das Geschäftsjahr beginnt mit dem 15. März. Aufnahme und Ausschluss, der ohne Begründung erfolgen kann, geschehen durch den Vorstand. Abgewiesenen und Ausgeschlossenen steht innert Monatsfrist das Rekursrecht an die Generalversammlung zu. Die Genossenschaft gibt auf den Namen lautende Anteilscheine zu Fr. 500 heraus. Ueber die Erhebung eines Eintrittsgeldes entscheidet die Generalversammlung. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich ihr eigenes Vermögen. Die Genossenschaft verfolgt keinen Erwerbszweck. Ausscheidende Mitglieder erhalten eine Rückzahlung des bezahlten Anteilkapitals nach Massgabe des Vermögens der Genossenschaft, ausgewiesen durch die Jahresbilanz des letzten Jahres vor dem Ausscheiden. Die Erben eines Genossenschafters sind berechtigt, an dessen Stelle zu treten, sofern der Vorstand nicht beschliesst, den Anteilschein zurückzukaufen. Bleibt der Anteilschein den Erben, so haben sie einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen. Die Erben eines verstorbenen Genossenschafters haben binnen vier Wochen an den Vorstand ein schriftliches Aufnahmegesuch zu stellen. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt nach den Vorschriften des O. R., insbesondere von Art. 656 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand, und c) die Rechnungsrevisoren. Der Vorstand besteht aus 1—3 Mitgliedern. Besteht der Vorstand aus einem Mitglied, so führt dasselbe Einzelunterschrift; besteht er aus mehreren Mitgliedern, so führen dieselben die Unterschrift kollektiv zu zweien. Gegenwärtig besteht der Vorstand aus einem Mitglied, nämlich Dr. Walter Strebi, Rechtsanwalt, von Haslen (Glarus) und Luzern, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal befindet sich Bireggstrasse 1.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

1934. 26 mars. La **Société de Laiterie de Frasses,** société coopérative ayant son siège à Frasses (F. o. s. du c. n° 291 du 11 décembre 1916, page 1866), fait inscrire qu'ensuite de décision de son assemblée générale du 10 janvier 1933, son comité est actuellement composé comme suit: Président: Meinrad Vésy, de Montbrelloz; secrétaire: Raymond Maendly, de Vesin (déjà inscrit); autre membre: Arthur Michaud, de Frasses, tous agriculteurs, à Frasses, en remplacement de Julien Vésy, président, et Gustave Vésy, secrétaire. Les signatures de Julien Vésy et de Gustave Vésy sont éteintes. Raymond Maendly, ancien membre du comité, à été élu secrétaire du nouveau comité. La société est valablement engagée par la signature sociale du président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

26 mars. Joseph Delley a cessé d'être président et Toussaint Perler d'être membre du comité du **Syndicat pour l'élevage de la race bovine pie noire de Givisiez,** société coopérative dont le siège est à Givisiez (F. o. s. du c. du 10 juin 1927, n° 133, page 1069). La signature de Joseph Delley est éteinte. A été élu en qualité de président du comité Joseph Rey (déjà inscrit comme membre) et comme nouveaux membres: François Delley, agriculteur, originaire de Delley (Broye), à Grandfey, commune de Granges-Paccot; Edouard Limat, agriculteur, originaire de Bretigny, St-Barthélémy, à Granges-Paccot. La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

Wirtschaft. — 1934. 26. März. Die Firma **Fritz Walz,** Wirtschaftsbetrieb Restaurant «National», in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1932, Seite 1832), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Fritz Walz Wwe.», in Solothurn.

Inhaberin der Einzelfirma **Fritz Walz Wwe.,** in Solothurn, ist Ida Walz geb. Wyss, Witwe des Fritz Walz, von Koppigen (Bern), in Solothurn. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Fritz Walz», in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb. Restaurant «National», Wengistrasse 27.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Baugeschäft, Sägerei, Zimmerei usw. — 1934. 26. März. **Wilhelm Hertner-Strasser,** Einzelfirma, Baugeschäft, Sägerei, Zimmerei und Schreinerei, in Pratteln (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1933, Seite 1887). Der Firmainhaber Wilhelm Hertner, von Ziefen, in Pratteln, hat mit seiner Ehefrau Ida geb. Strasser durch Ehevertrag vom 1./22. Februar 1934 Gütertrennung vereinbart.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Buchdruckerei. — 1934. 26. März. Der Inhaber der Firma **Joos-Bäschlin,** Buchdruckerei und Lithographie, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 314 vom 31. Juli 1905, Seite 1253), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Buchdruckerei und verzeigt als Geschäftslokal: Bachstrasse 38.

26. März. Der Inhaber der Firma **Hans Rohr, Confiserie,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 241 vom 15. Oktober 1926, Seite 1822), hat die Natur des Geschäftes abgeändert in Confiserie-Café.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1934. 24. März. Inhaber der Firma **Emil Haegeli, Hausschuhfabrik,** in Gommiswald, ist Emil Haegeli, von Klingnau (Aargau), in Gommiswald. Hausschuhfabrik.

Bausparkassa-Agentur. — 24. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Preisig, Kessler & Zoller,** Generalagentur einer Bausparkassa, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1934, Seite 367), ist der Gesellschafter John Preisig ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als unbeschränkt haftender Gesellschafter beigetreten Hans Heer, von Rheineck, in St. Gallen C. Die Firma der Gesellschaft wurde abgeändert in **Zoller, Kessler & Heer.** Die Gesellschafter August Zoller, Hans Kessler und Hans Heer zeichnen für die Gesellschaft je einzeln. Die bisherigen Kollektivunterschriften von Hans Kessler und August Zoller sind erloschen.

24. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Vieh- & Liegenschaften-Handel A.-G. Meilen,** mit bisherigem Sitz in Meilen, eingetragen im Handelsregister des Kantons Zürich seit 24. September 1932 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1933, Seite 477), hat durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 7. März 1934 ihre am 15. September 1932 festgelegten und am 18. Februar 1933 revidierten Statuten erneut revidiert und dabei den Sitz der Gesellschaft nach Rapperswil verlegt. Die Firma wurde abgeändert in **Vieh- & Liegenschaftenhandel A.-G. Rapperswil.** Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Zweck der Gesellschaft ist Handel mit Vieh und Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000; es zerfällt in 50 auf den Namen lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat von 1—3 Mitgliedern vertritt die Gesellschaft nach aussen. Der Präsident bezw. das einzige Mitglied des Verwaltungsrates führt für die Gesellschaft Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat bestimmt allfällige weitere zeichnungsberechtigte Personen und setzt Art und Form der Zeichnung fest. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Walter Aebi, Viehhändler, von Heimiswil (Bern), in Obermeilen. Einzelprokura ist erteilt an Emil Guggenbühl und Adolf Guggenbühl; beide von und in Meilen. Geschäftslokal: Halsgasse 179, Rapperswil.

Stickereiartikel, Textilien usw. — 24. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Krico A.-G. (Krico S. A.) (Krico Ltd.),** mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 140 vom 18. Juni 1932, Seite 1498), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Februar 1934 eine Teilrevision der Statuten durchgeführt. Dabei wurde der Zweck der Gesellschaft in der Weise ergänzt, dass sie berechtigt ist, den Geschäftsbereich zu erweitern, soweit er dem Hauptzwecke der Gesellschaft dient oder mit demselben im Zusammenhang steht. Infolge Erwerbs eigener Aktien hat die Gesellschaft ihr Grundkapital von bisher Fr. 100,000 auf Fr. 30,000 herabgesetzt, rückwirkend auf 1. September 1933. Das Grundkapital von Franken 30,000 zerfällt nunmehr in 30 auf den Namen lautende Aktien zu Franken 1000. Durch die weiteren Aenderungen der Statuten haben die bisher publizierten Tatsachen keine Aenderung erfahren.

24. März. Die Generalversammlung der Mitglieder der Genossenschaft **Elektrizitätswerk Uznach,** mit Sitz in Uznach (S. H. A. B. Nr. 90 vom 21. April 1931, Seite 861), hat eine Revision ihrer Genossenschaftsstatuten durchgeführt. Von den dabei getroffenen Aenderungen sind folgende hervorzuheben: Die Genossenschaft bezweckt die Versorgung der Gemeinde Uznach mit elektrischer Energie auf Grund der Konzessionserteilung durch die politische Gemeinde, sowie den gewerbsmässigen Betrieb des Unternehmens nach jeder Richtung. Die Dauer der Genossenschaft ist unbeschränkt. Mitglieder der Genossenschaft können werden: natürliche Personen, sowie juristische Personen des privaten und öffentlichen Rechtes, welche im Stromlieferungsgebiet ihr Domizil haben, schriftlich den Beitritt erklären und den Nachweis über den Erwerb von mindestens einem Anteilschein leisten. Ueber die Aufnahme entscheidet der Vorstand. Die Mitgliedschaft erlischt durch: a) Tod des Genossenschafters; b) Austritt und Verkauf der Anteilscheine; c) Ausschluss durch die Generalversammlung. Ausscheidende Mitglieder verlieren jeden Anteil am Genossenschaftsvermögen. Im Falle des Todes eines Genossenschafters können dessen Erben Mitglieder der Genossenschaft werden. Die erforderlichen Betriebsmittel werden beschafft durch Ausgabe von Anteilscheinen zu Fr. 100, welche auf den Namen lauten. Die Beschaffung weiterer Betriebsmittel kann durch Aufnahme von Darlehen erfolgen; der Gesamtbetrag derselben darf das anderthalbfache des jeweiligen Genossenschaftskapitals nicht übersteigen. Für die Verpflichtungen der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Genossenschafter erhalten bei Bezug von elektrischer Energie folgende jährliche Rabatte: bei 1—5 Anteilscheinen 2 %; bei 6—10 Anteilscheinen 3 %; bei 11—15 Anteilscheinen 4 %; bei 16 und mehr Anteilscheinen 5 %. Die Organe der Genossenschaft sind: 1. die Generalversammlung der Genossenschafter; 2. ein Vorstand aus 7 Mitgliedern; 3. ein Ausschuss von 3 Mitgliedern; 4. die Kontrollstelle, und 5. der Betriebsleiter. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen je 2 Mitglieder des Ausschusses kollektiv. Für die Erstellung der Jahresrechnung und Bilanz ist Art. 656 O.-R. analog anwendbar. Ueber den nach Vornahme der sachgemässen Abschreibungen verbleibenden Reingewinn verfügt die Generalversammlung auf Antrag des Vorstandes: a) zur Bildung von Reserven; b) zur Auszahlung einer Dividende auf das Anteilscheinkapital.

Viehhandel. — 24. März. Die Firma **Johann Niedermann,** Viehhandel und Landwirtschaft, in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 276 vom 24. November 1924, Seite 1920), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

1934. 26. März. **Theodor Bertschinger, Aktiengesellschaft, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Lenzburg und Zürich,** mit Hauptsitz in Lenzburg (S. H. A. B. Nr. 255 vom 31. Oktober 1932, Seite 2540), und Zweigniederlassungen in Zürich, Baden (S. H. A. B. Nr. 150 vom 30. Juni 1933, Seite 1589) und Rheinfelden (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1934, Seite 236). In der Generalversammlung vom 10. März 1934 haben die Aktionäre dieser Gesellschaft das Grundkapital von Fr. 650,000, eingeteilt in 650 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 600,000 reduziert durch Rückkauf von 50 Aktien. Der § 3 der Statuten ist dementsprechend abgeändert worden. Das Aktienkapital der Gesellschaft beträgt nunmehr Fr. 600,000, eingeteilt in 600 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000.

26. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Konsumverein Villmergen und Umgebung,** mit Sitz in Villmergen (S. H. A. B. 1921, Seite 1143), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Jean Hegi, Mosterei, von und in Villmergen (bisher); Vizepräsident: Josef Müller, Kontrolleur, von Boswil, in Villmergen; Aktuar: Josef Brunner, Fabrikarbeiter, von und in Villmergen; Kassier: Paul Meyer, Magaziner, von und in Villmergen; Beisitzer sind: Hermann Meyer-Kuhn, Landwirt, von und in Dintikon (bisher); Oskar Meyer, Packer, von und in Villmergen, und Jakob Geissberger, Magaziner, von Remigen, in Villmergen. Zeichnungsberechtigt ist der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Unterschriften des bisherigen Aktuars Alphons Koch und des bisherigen Kassiers Johann Baptist Koch sind erloschen. Ferner sind aus dem Vorstand ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Gottfried Stäger, Martin Wey und Eugen Koch.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Droguerie. — 1934. 26 mars. Le chef de la raison **Jean-Robert Matthey,** à Ollon, est Jean-Robert fils de Georges Matthey, de Savagnier (Neuchâtel), domicilié à Ollon. Exploitation de la Droguerie d'Ollon.

Epicerie, chaussures. — 26 mars. La raison sociale **Jules Bonzon,** à La Forclaz, rière Ormont-Dessous, épicerie, chaussures, outils, fers, etc. (F. o. s. du c. du 20 juin 1922), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Hôtel. — 26 mars. La raison sociale **A. Joly,** à Aigle, Hôtel-Pension Beau-Site (F. o. s. du c. du 10 août 1896), est radiée ensuite de décès de la titulaire.

Café. — 26 mars. La raison sociale **Henri Buser,** à Roche, exploitation du Café des Amis (F. o. s. du c. du 22 août 1916), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Café, boulangerie. — 26 mars. La raison sociale **Constant Pernet,** à Bex, exploitation du Café et boulangerie de «La Treille» (F. o. s. du c. des 21 juin 1923 et 5 mars 1927), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Pension. — 26 mars. Le chef de la maison **Armand Voisard,** à Leysin, exploitation d'une pension pour personnes non malades, à l'enseigne «Les Orchidées» (F. o. s. du c. du 4 mai 1926,) fait inscrire que le prénom du titulaire est AMAND et non pas Armand. En conséquence la raison est **Amand Voisard.**

Entreprise de bâtiments. — 26 mars. La société en nom collectif **Ch. Manzini et Cie,** à Aigle, entreprise générale de bâtiments, construction et autres travaux (F. o. s. du c. du 29 janvier 1906), fait inscrire que ses associés Charles et François Manzini sont actuellement originaires d'Aigle (Vaud).

Boulangerie, restaurant, etc. — 26 mars. La maison **Th. Chappuis,** à Leysin, boulangerie, pâtisserie, épicerie, tabacs et cigares (F. o. s. du c. du 24 novembre 1907), fait inscrire que sa raison sociale est actuellement **Théophile Chappuis** et qu'elle a modifié son genre de commerce en boulangerie, restaurant, Tea-room le Pavillon.

Bureau de Lausanne

19 mars. Suivant procès-verbal et statuts du 16 mars 1934, il a été fondé sous la raison sociale **Société Immobilière Rue de Genève n° 44,** une société anonyme ayant son siège à Lausanne. La société a pour but l'acquisition, pour un prix non encore fixé, d'une parcelle de terrain de la superficie d'environ 510 m² sise au territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Aux Roches», rue de Genève n° 44, ainsi que la vente, l'achat, la construction, l'exploitation et la gérance d'immeubles et toutes opérations pouvant s'y rapporter. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de francs 5000, divisé en 10 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications de la société seront insérées dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres; elle est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature d'un administrateur unique ou de deux administrateurs si le conseil d'administration se compose de plusieurs membres. L'administrateur est Louis Kohler, de Burgistein (Berne), agent d'affaires patenté, domicilié à Lausanne. Bureau de la société St-Pierre 8, à Lausanne, c/ Louis Kohler.

24 mars. Sous la raison sociale **Société de gestion de placements hypothécaires,** il est constitué une société anonyme dont le siège est à Lausanne. Les statuts primitifs datent du 19 février 1934 et sont modifiés en date du 19 mars 1934. La durée de la société est illimitée. La société a pour but: le placement de fonds en hypothèques de tous genres et l'administration des fonds ainsi investis. Les publications imposées par la loi ou les statuts sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le capital social est fixé à la somme de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil se compose actuellement de 3 membres, qui sont: Théodore Schneider, citoyen allemand, industriel, domicilié à Freital-Dresde (Allemagne), président; Marcel Henchoz, de Châteaux-d'Oex, commerçant, à Lausanne, et Henri Notz, de Chardonney sur Morges, régleur, à Morges. Théodore Schneider et Henri Notz n'ont pas la signature sociale. Marcel Henchoz reçoit seul pouvoir d'engager la société par sa seule signature. Bureaux de la société: chez Armand Lereseche, avocat, Place St-François 12bis, Lausanne.

Edition d'un journal. — 24 mars. Le chef de la maison **J.-Pierre Thévoz,** à Lausanne, est Jean-Pierre-Armand fils de Armand Thévoz, de Missy (Vaud), à Lausanne. Edition du journal illustré «Revue du Léman». Rue de Bourg 27.

Bureau de Moudon

Travaux publics. — 24 mars. Victor et Paul fils de Paul Protti, le premier de Syens, domicilié à Moudon, et le deuxième d'origine italienne, domicilié à Curtilles, ont constitué sous la raison sociale **V. & P. Protti,** une société en nom collectif dont le siège est à Curtilles, et qui a commencé le 1er janvier 1934. Entreprise de travaux publics.

Bureau de Vevey

Exploitation d'inventions. — 21 mars. Le chef de la maison **Charles Rickli,** à Montreux, le Châtelard, est Charles-Jaeques fils de Jacques Rickli, originaire de Thunstetten (Berne), domicilié à Châtelard. Exploitation et diffusion d'inventions industrielles de toute nature. Grand'Rue, Arcades du Palace.

Vins et liqueurs. — 24 mars. Le chef de la maison **Jacques Doebeli,** à Vevey, est Jaeques fils de Jacques Doebeli, originaire de Fahrwangen (Argovie), domicilié à Vevey. Vins et liqueurs. Rue du Simplon n° 39.

26 mars. La société coopérative **Laiterie de Pauilly,** dont le siège est à Pauilly, commune de Chardonne (F. o. s. du c. des 20 novembre 1897, n° 288, page 1180; 17 mars 1927, n° 64, page 484), a, dans son assemblée générale du 8 mars 1934, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée.

26 mars. Les raisons suivantes sont radiées d'office:

a) par suite de décès des titulaires:

1. Café. — **François Moraja,** à Vevey, Café du Simplon (F. o. s. du c. du 24 juin 1921, n° 157, page 1281).

2. Cycles. — **Ernest Cruchon,** à Vevey, cycles (F. o. s. du c. du 18 octobre 1921, n° 256, page 2019).

3. Primeurs. — **Stéphanie Roth,** à Vevey, primeurs (F. o. s. du c. du 18 novembre 1926, n° 270, page 2017).

4. Restaurant. — **Raphaël Monti,** à Montreux, le Châtelard, exploitation de la Brasserie des Alpes (F. o. s. du c. du 17 janvier 1927, n° 13, page 94).

b) par suite de départ des titulaires:

1. Confiserie. — **Alice Pinchard,** à la Tour-de-Peilz, confiserie-tea-room (F. o. s. du c. du 25 février 1918, n° 46, page 303).

2. Hôtel. — **Antoine Otto,** à Vevey, exploitation d'hôtel (F. o. s. du c. du 21 avril 1921, n° 104, page 803).

3. Boulangerie. — **Gustave Rinsoz,** à Clarens, boulangerie-pâtisserie (F. o. s. du c. du 4 mai 1921, n° 115, page 909).

4. Café. — **Lucie Jenny,** à Chailly s. Clarens, Café de l'Union (F. o. s. du c. du 11 mai 1921, n° 120, page 955).

5. Epicerie, mercerie. — **Blanche Messager,** le Châtelard, épicerie, mercerie (F. o. s. du c. du 28 octobre 1921, n° 265, page 2083).

6. Lait, etc. — **Hermine Comba,** à Vevey, lait et produits laitiers (F. o. s. du c. du 16 avril 1923, n° 87, page 767).

7. Hôtel. — **Marcel Rossier,** à Vevey, hôtel de tempérance (F. o. s. du c. du 31 janvier 1928, n° 25, page 197).

8. Epicerie, vins, primeurs. — **Octave Guex-Clerc,** à Montreux-Châtelard, épicerie, vins, primeurs (F. o. s. du c. du 30 septembre 1926, n° 228, page 1725).

9. Café. — **Albert Tapparel,** à Vevey, Café de l'Aviron (F. o. s. du c. du 2 octobre 1926, n° 230, page 1740).

10. Tricots, haute couture. — **Marguerite de Montpoly,** à Montreux, le Châtelard, tricots de luxe, haute couture, à l'enseigne «Roselyne» (F. o. s. du c. du 22 juillet 1927, n° 169, page 1356).

11. Cuirs, caoutchouc. — **Ernest Régis,** à Montreux-Châtelard, cuirs, caoutchouc et fournitures pour la chaussure (F. o. s. du c. du 22 février 1929, n° 45, page 379).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Erste Hälfte März 1934
Première quinzaine de mars 1934 — Prima quindicina di marzo 1934

I. Abteilung — Ire Partie — Ia Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi
52525—52605

Nr. 52525. 14. Februar 1934, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Ueberzugpapier. — **Carl Gottschalck A. G.,** Etuisfabrik, Kreuzlingen (Schweiz).

Nr. 52526. 26. Februar 1934, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Vorrichtung für Skier zur Erleichterung des Steigens. — Walter **Hürlimann,** Monteur, Rheinfelden (Schweiz).

Nr. 52527. 1. März 1934, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Prüfmaschine zum Knicken von Leder und Textilprodukten. — **Schweizerische Versuchsanstalt in St. Gallen,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 52528. 1. März 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 709 Muster. — Stickereien. — **H. Graf & Co. A. G.,** Stickerei-Export, Rebstein (Schweiz).

Nr. 52529. 1. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Strahler. — Anton **Ruschitzka,** Fabrikant, Guntershausen-Aadorf (Schweiz). Vertreter: Rebmann, Kupfer & Co., Zürich.

N° 52530. 1er mars 1934, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Appareil à déterminer simultanément l'heure de différents fuseaux horaires. — Leonard Hugo **Bonnaire,** Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

N° 52531. 1er mars 1934, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Embauchoir. — Guido **Ferrarini,** Genève (Suisse). Mandataire: F. Rabilloud, Genève.

Nr. 52532. 1. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Schlüssel. — **J. Meer & Co. A. G.,** Möbelfabrik, Huttwil (Schweiz).

Nr. 52533. 2. März 1934, 9 Uhr. — Offen. — 12 Muster. — Plattstichgewebe und gemusterte Phantasiegewebe. — **Textil-Gesellschaft St. Gallen A.-G.,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 52534. 2. März 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Wöchentliches Merkblatt für Radio-Darbietungen, mit Reklameflächen. — Adolf **von Arx-Perrimond,** Basel (Schweiz).

Nr. 52535. 2. März 1934, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Cigarillos. — **Burger** Söhne, Burg (Aargau, Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.

Nr. 52536. 2. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkzeug zum Lösen von festgekeilten Ritzeln, Zahnrädern usw. — Werner **Bürgi,** Mechaniker, Lyss (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel.

Nr. 52537. 3. März 1934, 7 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Automatischer Wiege- und Sprechapparat. — Jean **Hunger,** Zürich (Schweiz).

Nr. 52538. 3. März 1934, 10½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Confiserieschalen. — Friedrich **Mast,** Vertreter, Bern (Schweiz).

Nr. 52539. 3. März 1934, 16 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Halter für Verbotsignale usw. — **Gröninger A.-G.,** Binningen bei Basel (Schweiz).

Nr. 52540. 3. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 61 Muster. — Stickereien. — A. **Koller** & Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 52541. 1. März 1934, 12 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Geographischer Zeitungskatalog mit Reklamefeldern. — Joh. Jos. Wilhelm **Nuber,** St. Gallen (Schweiz).

Nr. 52542. 5. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Schutzmäntel für Luftreifen. — **India Tyre & Rubber Company Limited,** Inchinnan (Schottland, Grossbritannien). — Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich. — «Priorität: Grossbritannien, 24. Februar 1934 für Modell Nr. 790691.»

Nr. 52543. 6. März 1934, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallschiene zur Versteifung für Einlagesohlen. — Karl **Immler-Stärkli,** Fachlehrer und Werkstattleiter, Basel (Schweiz).

N° 52544. 6 mars 1934, 16 h. — Ouvert. — 3 dessins. — Emballages pour farine, semoule et flocons d'avoine. — **Moulins Rod S. A. Orbe,** Orbe (Suisse).

N° 52545. 6 mars 1934, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Tétine. — Dr Sylvain **Dreyfus,** Lausanne (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.

N° 52546. 6 mars 1934, 19 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Tétine. — Dr Sylvain **Dreyfus,** Lausanne (Suisse). Mandataire: J. D. Pahud, Lausanne.

Nr. 52547. 6. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1601 Muster. — Buntgewebte Baumwollgewebe. — **Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft,** Flawil (Schweiz).

Nr. 52548. 6. März 1934, 21 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fleischhämmer mit Stahlmesser. — Erwin **Marti,** Mechaniker, Grenchen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 52549. 7. März 1934, 9½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Toiletteseifen. — **Calderara & Bankmann,** Toiletteseifen- & Parfümeriewaren-Fabrik, Wien (Oesterreich). Vertreterin: Frau Dr. Margrit Graef, Bern.

Nr. 52550. 7. März 1934, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schnellhefter. — Hans **Fischli,** Zürich (Schweiz).

Nr. 52551. 7. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Gummilitze. — **Elastic S. A.,** Basel (Schweiz).

Nr. 52552. 7. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Prospekte. — **Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln,** Kempttal (Schweiz).

Nr. 52553. 7. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Heizkessel. — Robert **Meisterhans,** Langnau (Bern, Schweiz).

Nr. 52554. 7. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Befestigen der Skier an Autos. — Willi **Neuenschwander,** Schlosser, Kehrsatz (Schweiz).

N° 52555. 16 février 1934, 16 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Liens pour cordons électriques. — Paul **Marmillod,** Broc; et J. **Votsch,** Vevey (Suisse). Mandataire: H. Berlincourt, Zurich.

Nr. 52556. 1. März 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Sportbluse und Sportjacke. — Maison **Ammann,** Davos-Platz (Schweiz).

Nr. 52557. 2. März 1934, 7 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Waschapparat. — Wilhelm **Stadler,** Handel in Haushaltungsartikeln und chem.-techn. Produkten, Zürich (Schweiz).

Nr. 52558. 2. März 1934, 9 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Geflechte für Damenhüte. — **Argovia A.-G.,** Mellingen (Schweiz).

Nr. 52559. 3. März 1934, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Hutgeflechte. — **Georges Meyer & Co. A.-G.,** Wohlen (Aargau, Schweiz).

Nr. 52560. 8. März 1934, 8 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bodenteppiche. — Theodor **Schmid,** Horgen (Schweiz). Vertreter: F. Rubin, Horgen.

Nr. 52561. 8. März 1934, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zerkleinerungsvorrichtung für Gartenfrüchte. — Max **Rubinstein,** Zürich (Schweiz), Rechtsnachfolger der Firma Christian Oos, Gerolstein.

Nr. 52562. 8. März 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Esszimmerstuhl. — **Möbelaktiengesellschaft Paul Wirth,** Basel (Schweiz).

N° 52563. 8 mars 1934, 19 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Protège-cahier. — René **Mermod,** Carouge (Genève, Suisse). Mandataires: Imer & de Wurstemberger ci-devant E. Imer-Schneider, Genève.

Nr. 52564. 8. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 73 Muster. — Stickereien. — **Heifenberg A.-G.,** Fabrikation und Export von Stickereien und Stoffen, St. Gallen (Schweiz).

N° 52565. 9 mars 1934, 4 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Tendeurs à ressort de fixation de ski. — Albert **Reuge,** Ste-Croix (Suisse).

Nr. 52566. 8. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 39 Modelle. — Armbänder, Aschenbecher, Dosen, Kessel, Schalen, Schwammbüchsen, Servierbretter, Ständer, Tampons, Töpfe, Topfhalter, Vasen. — Prof. R. A. **Zutt,** Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.

N° 52567. 9 mars 1934, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Casquette de plage. — **Manufacture de Cartonnages Artistiques S. A.,** Carouge (Genève, Suisse).

Nr. 52568. 9. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Scheuertücher. — Arnold **Baumann,** Zwirnerei und Weberei, Hölzli bei Amriswil (Schweiz).

Nr. 52569. 9. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Holzschnitzereigegenstände. — Victor **Flühmann,** Schnitzler, Brienzwiler (Schweiz).

Nr. 52570. 9. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 110 Muster. — Buntgewebte Baumwoll- und Halbleinengewebe. — **Habisreutinger-Ottiker Aktiengesellschaft,** Flawil (Schweiz).

Nr. 52571. 9. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Baumwollgewebe. — Otto **Hungerbueler,** Kaufmann, Tobel (Thurgau, Schweiz).

Nr. 52572. 10. März 1934, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleinmöbel. — Friedr. **Dünki,** Kleinmöbel, mech. Schreinerei, Zürich (Schweiz).

Nr. 52573. 10. März 1934, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kartonpackung zum Versenden von Gewürz, Zucker etc. — Willy **Winter-Wagner,** Basel (Schweiz).

Nr. 52574. 10. März 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 23 Muster. — Gewobene Taschentücher. — A. **Günther &** Co., St. Gallen (Schweiz).

Nr. 52575. 10. März 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 213 Muster. — Bestickte Taschentücher. — A. **Günther** & Co., St. Gallen (Schweiz).

N° 52576. 10 mars 1934, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Sandale. — **Chaussures Bottier S. A.,** Genève (Suisse). Mandataire: F. Rabilloud, Genève.

Nr. 52577. 10. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 26 Muster. — Stickereien. — H. **Frei** & Cie., Stickerei-Fabrikation, Diepoldsau (Schweiz).

Nr. 52578. 12. März 1934, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zigarren. Hans **Eichenberger,** Cigarrenfabrik «Habasuma», Beinwil am See (Schweiz).

N° 52579. 26 febbraio 1934, ore 10. — Aperto. — 1 disegno. — Orario. — Giuseppe **Dones,** Editore, Mendrisio (Svizzera).

Nr. 52580. 2. März 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Turnsprungmatte. — **Gummifabrik A.-G.,** Grenchen (Solothurn, Schweiz).

Nr. 52581. 7. März 1934, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Fournier-Apparat für Rundprofilstäbe. — Fritz **Kaspar,** Schreiner, Oftringen (Schweiz).

Nr. 52582. 7. März 1934, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Metalleinlage für Velo-Gabelkopf und -Kurbel. — **Phil. Zucker A.-G.,** Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

Nr. 52583. 12. März 1934, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stanzmaschine. — Fr. **Furrer,** Bern (Schweiz).

N° 52584. 12 mars 1934, 16 h. — Ouvert. — 4 modèles. — Réflecteurs pour lampes électriques. — Edouard **Junod,** nickeleur-chromeur, Bienne (Suisse).

Nr. 52585. 12. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zange zum Ausschneiden und Erweitern von Löchern in Wandplättli. — Aldo **Carè,** Biel (Schweiz).

Nr. 52586. 13. März 1934, 8¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reklamedrucksache. — Fritz **Stalder,** Typograph, Reklamenvertrieb, Bern (Schweiz).

Nr. 52587. 13. März 1934, 8¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reklamedrucksache. — Fritz **Stalder,** Typograph, Reklamenvertrieb, Bern (Schweiz).

Nr. 52588. 13. März 1934, 20 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Veloläufe für Veloständer. — **Engler** & Cie., Maschinenfabrik, Zofingen (Schweiz).

Nr. 52589. 30. Januar 1934, 4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Damenbinden. — Charly **Jantsch,** «Sana» Fabrikation und Vertrieb hyg. pharm. Produkte, Basel (Schweiz).

Nr. 52590. 1. März 1934, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schrank. — **Spiegel A.-G.,** Zürich (Schweiz).

Nr. 52591. 8. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Etui zum Aufbewahren von Karten, Bildern etc. — Jacques **Siegrist,** Amsteg (Schweiz).

N° 52592. 12 mars 1934, 17 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Carrosserie automobile. — Auguste **Giroud,** carrossier, Genève (Suisse).

Nr. 52593. 14. März 1934, 4 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Taschentücher-Aufmachungen. — Alfred **Hausammann,** Stickerei-Fabrikation und Export, Walzenhausen (Schweiz).

Nr. 52594. 14. März 1934, 9 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Aermelschutz-Gummimanschetten. — Hans **Berlinger,** Herisau (Schweiz).

Nr. 52595. 14. März 1934, 11½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — In eine Klosettmuschel einsetzbares Waschbecken. — Lilly **Veith,** Salzburg (Oesterreich). Vertreter: Werner Schäffer, Bern.

Nr. 52596. 14. März 1934, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stiefelknecht. — Vincenz **Madritsch**, Zürich (Schweiz).
Nr. 52597. 14. März 1934, 14¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Adressenblock. — Rudolf **Schweizer-Roth**, Basel (Schweiz).
Nr. 52598. 14. März 1934, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Desinfektionsschalen. — Carl A. **Hernetschweiler**, Kaufmann, Küsnacht bei Zürich (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
Nr. 52599. 14. März 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Umhüllung für Punktschweissapparat. — **Agence Platinoxy A.-G.**, Zürich (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Zürich.
№ 52600. 14 mars 1934, 18¼ h. — Cacheté. — 2 modèles. — Bandages pour roues de véhicules. — **Dunlop Rubber Company Limited**, Birmingham (Grande-Bretagne). Mandataires: Imer & de Wurstemberger cidevant E. Imer-Schneider, Genève.
Nr. 52601. 14. März 1934, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Strand- und Einkaufstasche. — **Ungarische Gummiwaarenfabriks-Actiengesellschaft**, Budapest (Ungarn). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
Nr. 52602. 14. März 1934, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Stranggarn-Aufwickler. — Anna **Hallauer-Dettwiler**, Zürich (Schweiz).
Nr. 52603. 15. März 1934, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schnellordner. — Hans **Fischli**, Zürich (Schweiz).
Nr. 52604. 15. März 1934, 15¼ Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Toilettecrème. — **Dr. A. Wander A. G.**, Bern (Schweiz).
Nr. 52605. 15. März 1934, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Tabakpfeifenrohreinlage. — Heinrich **Herter**, Zürich (Schweiz).

II. Abteilung — IIe Partie — IIa Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren
(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)
Reproductions de modèles pour montres
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)
Riproduzioni di modelli per orologi
(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — IIIe Partie — IIIa Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

Nr. 51719. 20. September 1933, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Motorrad-Ständer. — Johs. **Blum-Blum**, Maschinenmeister der E. K. Z., Rüti (Zürich, Schweiz). — Uebertragung laut Erklärung vom 26. Februar 1934 zugunsten von Konrad **Meier**, Werkstättechef, Feldbach (Zürich, Schweiz); registriert den 5. März 1934.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

№ 35634. 28 décembre 1923, 20 h. — (IIIe période 1933/1938). — 1 modèle. — Brûleur pour fourneaux à gaz. — « **Le Rêve** » **S. A.**, Genève (Suisse). Mandataire: F. Rabilloud, Genève; enregistrement du 10 mars 1934.
Nr. 35763. 6. Februar 1924, 8 Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 5 Muster. — Verpackungen für Haarcrème. — L. **Zeder**, Faido (Schweiz); registriert den 7. März 1934.
Nr. 36072. 30. April 1924, 18¾ Uhr. — (III. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Instrumentenkasten. — **A. Koelliker & Co. A. G.**, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolger von Dr. med. Max Spreng, Basel. — Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 20. März 1934.
№ 43587. 1er décembre 1928, 20 h. — (IIe période 1933/1938). — 1 dessin. — Dessus de table. — Les fils d'Auguste **Ansermot**, Gruyères (Suisse). — Priorité: Comptoir suisse, Lausanne, ouvert le 8 septembre 1928; enregistrement du 7 mars 1934.
Nr. 43647. 15. Dezember 1928, 7 Uhr. — (II. Periode 1933/1938). — 86 Muster. — Aetzstickereien. — Rudolf **Graber**, Eichlibach bei Rosenthal (Thurgau, Schweiz); registriert den 20. März 1934.
Nr. 43687. 24. Dezember 1928, 12 Uhr. — (II. Periode 1933/1938). — 1 Modell. — Möbelgriff. — **Bigler, Spichiger & Cie. A.-G.**, Biglen (Schweiz); registriert den 7. März 1934.
Nr. 43896. 5. Februar 1929, 20 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Muster. — Gewebe. — L. **Stromeyer & Co.**, Kreuzlingen (Schweiz); registriert den 20. März 1934.
Nr. 43902. 5. Februar 1929, 20 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Bodenöler. — Jakob **Hoffmann**, St. Gallen-Rotmonten (Schweiz); registriert den 7. März 1934.
Nr. 43905. 8. Februar 1929, 11 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Armbrustsehne aus Stahldraht. — Ernst **Rickenbach**, Zürich (Schweiz); registriert den 20. März 1934.
Nr. 43921. 14. Februar 1929, 11 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 2 Muster. — Pläne für Verkehrsumleitung in der Stadt Baden. — Josef **Meyer**, Baden (Schweiz); registriert den 10. März 1934.
Nr. 43923. 14. Februar 1929, 12 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 39 Muster. — Taschentücher-Aufmachungen. — A. **Günther** & Co., St. Gallen (Schweiz); registriert den 10. März 1934.
Nr. 43957. 21. Februar 1929, 10 Uhr. — Versiegelt. — (II. Periode 1934/1939). — 264 Muster. — Mechanische Baumwoll- und Kunstseidestickereien. — **Jacob Rohner A. G.**, Rebstein (Schweiz); registriert den 7. März 1934.
Nr. 43975. 21. Februar 1929, 13 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 5 Modelle. — Wurststupfer. — Gebr. **Gisi**, Olten (Schweiz); registriert den 15. März 1934.
Nr. 43980. 25. Februar 1929, 10 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 3 Modelle. — Radiatoren für Zentralheizungen. — Robert **Meisterhans**, ehemals in Luzern, nunmehr in Langnau (Bern, Schweiz); registriert den 10. März 1934.
№ 43994. 28 février 1929, 15½ h. — (IIe période 1934/1939). — 1 modèle. — Guidon-bague pour fusil de chasse. — François **Mayor**, Lausanne (Suisse); enregistrement du 15 mars 1934.
Nr. 44024. 7. März 1929, 7 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Muster. — Etikette. — **Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth**, Lenzburg (Schweiz); registriert den 12. März 1934.
Nr. 44082. 18. Februar 1929, 18 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 2 Muster. — Luzerner Trachten. — **Luzerner Trachten- und Volksliedervereinigung**, Luzern (Schweiz); registriert den 10. März 1934.
Nr. 44139. 27. März 1929, 20 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Confiserie-Büchse. — Joseph **Vogel**, Aesch (Baselland, Schweiz). — Vertreter: Amand Braun, Nachf. v. A. Ritter, Basel; registriert den 10. März 1934.
Nr. 44176. 5. April 1929, 18 Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 8 Muster. — Reklamebilder, Plakat, Etikette. — **Conservenfabrik Bischofszell Tobler & Co. (A. G.)**, Bischofszell (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. März 1934.
№ 44203. 12 avril 1929, 19 h. — IIe période 1934/1939). — 1 modèle. — Montre pour automobile. — **Société Anonyme Louis Brandt & Frère, Omega Watch Co.**, Bienne (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; enregistrement du 20 mars 1934.
Nr. 44244. 22. April 1929, 18½ Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Muster. — Haferflocken-Packung. — **Egli** & Co., Reformhaus, Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. März 1934.
Nr. 44260. 24. April 1929, 18¾ Uhr. — (II. Periode 1934/1939). — 1 Modell. — Zahnbürsten-Verpackung. — **Bürstenfabrik Walther A. G.**, Oberentfelden (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 15. März 1934.
№ 44848. 5 septembre 1929, 7 h. — (IIe période 1934/1939). — 1343 modèles. — Médailles et boîtes de montres décorées. — **Huguenin** Frères & Cie., Fabrique Niel, Le Locle (Suisse); enregistrement du 7 mars 1934.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Nr. 30153. 1. März 1919. — 1 Modell. — Bohrmaschine.
Nr. 30214. 13. März 1919. — 2 Muster. — Packungen für Wasch- und Bleichmittel.
Nr. 30215. 13. März 1919. — 1 Modell. — Waschherd.
Nr. 30220. 15. März 1919. — 1 Modell. — Touristenkocher.
Nr. 35536. 1. Dezember 1923. — 1 Modell. — Automatische Vierkantfräsmaschine.
Nr. 35542. 4. Dezember 1923. — 1 Modell. — Spielkartenhalter.
Nr. 35547. 4. Dezember 1923. — 19 Muster. — Spielkarten und Etui für Spielkarten.
Nr. 35557. 5. Dezember 1923. — 1 Muster. — Bogen für Buchhaltung.
Nr. 35558. 7. Dezember 1923. — 4526 Muster. — Stickereien.
Nr. 35561. 8. Dezember 1923. — 1 Muster. — Dose für Schuhcrème.
№ 35563. 10 décembre 1923. — 3 modèles. — Racloir, râteau et triandine à support amovible.
Nr. 35578. 12. Dezember 1923. — 1 Muster. — Etikette.
Nr. 43584. 1. Dezember 1928. — 1 Modell. — Luftfahrzeug.
№ 43586. 1er décembre 1928. — 2 modèles. — Pendulettes.
Nr. 43588. 3. Dezember 1928. — 140 Muster. — Stickereien.
Nr. 43589. 3. Dezember 1928. — 4 Muster. — Stickereien.
№ 43590. 3 décembre 1928. — 1 dessin. — Horaire-réclame.
Nr. 43591. 3. Dezember 1928. — 1 Muster. — Bogen für Postscheck-Kontrolle.
Nr. 43592. 3. Dezember 1928. — 17 Muster. — Stickereien (Allovers).
Nr. 43593. 3. Dezember 1928. — 81 Muster. — Stickereien.
Nr. 43594. 3. Dezember 1928. — 127 Muster. — Stickereien.
Nr. 43599. 4. Dezember 1928. — 2 Modelle. — Taschenuhrenkaliber und Brücken für Tasehenuhrenkaliber.
Nr. 43601. 5. Dezember 1928. — 1 Modell. — Brise-Bise-Vorhangstängeli.
№ 43602. 5 décembre 1928. — 2 modèles. — Aiguilles de montres, pendulettes et pendules, dans toutes les grandeurs et tous métaux.
Nr. 43603. 5. Dezember 1928. — 337 Muster. — Stickereien.
Nr. 43604. 3. Dezember 1928. — 1 Modell. — Reklame-Carton mit Sanduhr.
№ 43606. 6 décembre 1928. — 1 modèle. — Outil à aiguiser les couteaux.
Nr. 43607. 6. Dezember 1928. — 1 Modell. — Explosionsturbine.
Nr. 43608. 6. Dezember 1928. — 35 Muster. — Stickereien (gestickte Taschentücher).
Nr. 43609. 6. Dezember 1928. — 12 Muster. — Taschentücher-Aufmachungen.
Nr. 43610. 6. Dezember 1928. — 798 Muster. — Stickereien.
Nr. 43613. 5. Dezember 1928. — 1 Modell. — Verstellbarer Fuss für Bett- und Krankentische.
№ 43617. 8 décembre 1928. — 1 dessin. — Prospectus-calendrier.
Nr. 43618. 8. Dezember 1928. — 100 Muster. — Klöppelspitzen.
№ 43619. 8 décembre 1928. — 1 modèle. — Briquets.
№ 43620. 8 décembre 1928. — 1 modèle. — Montres-briquets.
№ 43621. 10 décembre 1928. — 9 dessins. — Affiches-réclame.
Nr. 43622. 6. Dezember 1928. — 1 Modell. — Abblendungsvorrichtung für Motorrad-Scheinwerfer.
Nr. 43623. 8. Dezember 1928. — 1 Muster. — Etiketten.
Nr. 43625. 10. Dezember 1928. — 1 Modell. — Vorhanggalerie.
№ 43626. 10 décembre 1928. — 1 modèle. — Cage de mouvement de montre.
Nr. 43627. 10. Dezember 1928. — 38 Modelle. — Garnierte Damenhüte.
Nr. 43628. 10. Dezember 1928. — 153 Muster. — Stickereien.
№ 43629. 3 décembre 1928. — 4 dessins. — Malles de voyage.
Nr. 43635. 12. Dezember 1928. — 3 Muster. — Schreibstifte mit Massstab.
Nr. 43636. 12. Dezember 1928. — 1 Modell. — Elektrodenscheiben zu Stossfunkenstrecken.
Nr. 43637. 12. Dezember 1928. — 231 Muster. — Stickereien.
Nr. 43638. 12. Dezember 1928. — 5 Muster. — Formulare für militärische Kontrollzwecke.
Nr. 43639. 12. Dezember 1928. — 109 Muster. — Handbespritzte Gewebe.
Nr. 43640. 12. Dezember 1928. — 70 Muster. — Stickereien und Taschentücher.
Nr. 43641. 13. Dezember 1928. — 1 Modell. — Glasreiniger.
№ 43642. 6 décembre 1928. — 39 dessins. — Cadrans d'horlogerie.
Nr. 43643. 13. Dezember 1928. — 98 Muster. — Aufmachungen von gestickten Taschentüchern.
Nr. 43644. 13. Dezember 1928. — 2 Modelle. — Herrenblusen.
Nr. 43645. 13. Dezember 1928. — 157 Muster. — Maschinenstickereien.

N° 43646. 14 décembre 1928. — 1 dessin. — Cadran d'horlogerie.
Nr. 43648. 10. Dezember 1928. — 1 Muster. — Ski.
Nr. 43649. 12. Dezember 1928. — 1 Modell. — Staubwischer.
Nr. 43650. 13. Dezember 1928. — 1 Modell. — Tonführung für Sprechapparate.
Nr. 43651. 14. Dezember 1928. — 1 Modell. — Garagen für Motorräder und Autos.
Nr. 43653. 15. Dezember 1928. — 1 Modell. — Arretierzapfen für Fenster und Türen.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Bekanntmachung betreffend die Ausfuhr von Uhrenbestandteilen

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Grundlage und Allgemeines:

Gemäss Art. 5, Absatz 2 des Bundesratsbeschlusses zum Schutze der schweizerischen Uhrenindustrie, vom 12. März 1934, können nur solche Sendungen von Taschenuhrenbestandteilen der Zolltarifnummern 930 a, b, c und 934 a und c ausgeführt werden, für welche ein Ausfuhrattest der schweizerischen Uhrenkammer in Chaux-de-Fonds oder der Fiduciaire horlogère suisse (Fidhor) in Biel vorliegt. Als Ausfuhrattest gilt das Visum eines der genannten Verbände, das auf der Deklaration für die Ausfuhr von Uhrenbestandteilen und Uhrwerken (Formular 19 H auf blassrotem Papier) anzubringen ist.

Ausnahmen:

a) Ausnahmsweise können Ersatz- oder Reparaturteile bis zu einem Totalwert von Fr. 10. —, welche per Post als Muster ohne Wert, auch eingeschrieben, ins Ausland spediert werden, bis auf weiteres ohne Vorlage einer Zollausfuhrdeklaration und somit auch ohne Ausfuhrattest zum Versand angenommen werden.

b) Für Uhren, Uhrwerke, Gehäuse und fertige Porte-échappements (Tarifnummern 931/933 c, 934 b und 935/36) besteht keine Einschränkung der Ausfuhr; diese Waren sind auf der gewöhnlichen Ausfuhrdeklaration (Formulare 19/20 auf blassrotem Papier) zu deklarieren und können ohne Ausfuhrattest exportiert werden.

c) Sind den Sendungen von Uhren, Uhrwerken und fertigen Porte-échappements noch Uhrenbestandteile der Zolltarifnummern 930 a/c und 934 a und c, welche dem Ausfuhrvisum unterliegen, beigepackt (sogenannte Furnitüren, d. h. Ersatz- und Reparaturteile), so sind sie wie bisher auf dem speziellen Formular 19 H zu deklarieren. Beträgt der Wert der beigepackten Uhrenbestandteile der Tarifnummern 930 a/c und 934 a und c höchstens 4 % des Wertes des übrigen Teiles der Sendung, so kann die ganze Sendung ohne Ausfuhrvisum ausgeführt werden; andernfalls ist die Ausfuhr der mitverpackten Furnitüren nur auf Grund des Ausfuhrvisums auf der Deklaration 19 H statthaft.

Obliegenheiten der Transportanstalten beim Versand:

In allen andern Fällen nehmen die Post- und Bahnamtsstellen nur solche Sendungen von Uhrenbestandteilen der Tarifnummern 930 a/c und 934 a und c zur Spedition nach dem Ausland an, für welche vom Versender gemäss den allgemeinen Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 12. März 1934 Ausfuhrdeklarationen, Formular 19 H, mit dem Visum von einem der zwei genannten Verbände übergeben werden. Fehlt das Ausfuhrvisum, so wird die Sendung nicht zur Spedition angenommen.

Grenzbehandlung:

Fracht- und Poststücke mit Taschenuhrenbestandteilen der Zolltarifnummern 930 a, b, c und 934 a und c, welche gemäss den obigen Bestimmungen zum Versand angenommen worden sind, werden von den Bahn- und Postauswechslungsstellen an der Grenze der Zollkontrolle zugeführt.

75. 31. 3. 34.

Avis concernant l'exportation de pièces détachées de montres

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

Base et généralités:

Conformément à l'art. 5, alinéa 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1934, tendant à protéger l'industrie horlogère suisse, seuls peuvent être exportés les envois de pièces détachées de montres des nos 930 a, b, c et 934 a et c du tarif douanier, munis d'un permis d'exportation délivré par la Chambre suisse de l'horlogerie à La Chaux-de-Fonds ou la Fiduciaire horlogère suisse (Fidhor) à Bienne. Comme permis d'exportation, on admet le visa d'une des deux associations susmentionnées, apposé sur la déclaration d'exportation de pièces détachées de montres et de mouvements (formulaire 19 H sur papier rose).

Exceptions:

a) A titre exceptionnel, les pièces de rechange et de rhabillage, d'une valeur totale de 10 francs au maximum, qui sont expédiées à l'étranger par la poste comme échantillons sans valeur, aussi recommandés, peuvent être acceptées, jusqu'à nouvel avis, sans présentation d'une déclaration d'exportation et sans permis d'exportation.

b) L'exportation de montres, de mouvements, de boîtes et de porte-échappements terminés (nos 931/933 c, 934 b et 935/936 du tarif douanier) n'est pas restreinte; ces marchandises doivent être déclarées sur la déclaration d'exportation ordinaire (formulaires 19/20 sur papier rose) et peuvent être exportées sans permis d'exportation.

c) Si des pièces détachées de montres des nos 930 a/c et 934 a et c du tarif douanier (fournitures, c'est-à-dire pièces de rechange et de rhabillage), soumises au visa d'exportation, sont emballées avec des montres, des mouvements et des porte-échappements terminés, ces pièces doivent être déclarées comme précédemment sur le formulaire spécial 19 H. Si la valeur des pièces détachées de montres des nos 930 a/c et 934 a et c, emballées de cette manière, atteint 4 % au maximum de la valeur du reste de l'envoi, tout l'envoi peut être exporté sans visa d'exportation; dans le cas contraire, l'exportation des fournitures jointes à l'envoi n'est autorisée que si le visa d'exportation est apposé sur la déclaration 19 H.

Obligations imposées aux entreprises de transport lors de l'expédition:

Dans tous les autres cas, les offices postaux et les gares n'acceptent pour l'expédition à l'étranger que les envois de pièces détachées de montres des nos 930 a/c et 934 a et c du tarif douanier, pour lesquelles l'expéditeur remet, conformément aux dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 12 mars 1934, des déclarations d'exportation 19 H, munies du visa d'une des deux associations susmentionnées. Si le visa fait défaut, l'envoi n'est pas accepté pour l'expédition.

Traitement à la frontière:

Les envois de pièces détachées de montres des nos 930 a, b, c et 934 a et c du tarif douanier, qui ont été acceptés et expédiés par la poste ou par chemin de fer conformément aux dispositions ci-dessus, sont soumis à la frontière au contrôle douanier par les bureaux de gare et de poste d'échange.

75. 31. 3. 34.

Pubblicazione concernente l'esportazione di parti staccate di orologi

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

Base legale e generalità.

Conformemente all'art. 5, capoverso 2 del decreto del Consiglio federale, del 12 marzo 1934, avente per iscopo di proteggere l'industria svizzera degli orologi solo le parti staccate di orologi delle voci 930 a, b, c, 934 a e 934 c della tariffa scortate da un permesso d'esportazione rilasciato dalla «Chambre suisse de l'horlogerie», a La Chaux-de-Fonds, o dalla «Fiduciaire horlogère suisse (Fidhor)», a Bienne, possono essere esportate.

È considerato come permesso d'esportazione il «visto» apposto dalle summentovate associazioni alle dichiarazioni per l'esportazione di parti staccate di orologi e di movimenti (mod. 19 H rosa).

Eccezioni.

a) A titolo eccezionale, le parti di ricambio e per la riparazione, il cui valore massimo non superi i 10 franchi, spedite all'estero per posta come campioni senza valore, anche raccomandati, possono, fino a nuovo ordine, essere esportate senza che sia necessario presentare una dichiarazione per l'esportazione ed un permesso speciale.

b) L'esportazione di orologi, di movimenti, di scatole e di portascappamento finiti (voci 931/933 c, 934 b e 935/936) non è limitata. La merce deve essere dichiarata sui moduli ordinari usati per l'esportazione (mod. 19/20 rosa). Per questi invii non occorrono permessi speciali d'esportazione.

c) Se parti staccate di orologi delle voci 930 a/c e 934 a e c (parti di ricambio e per riparazioni) soggette al «visto» per l'esportazione, sono imballate con orologi, movimenti o portascappamenti finiti, esse devono essere dichiarate come fu fatto finora usando il modulo speciale 19 H. Nei casi in cui il valore delle parti staccate delle voci 930 a/c e 934 a e c imballate nel modo indicato sopra raggiunge al massimo il 4 % del valore dell'altra merce, tutto l'invio può essere esportato senza il «visto» per l'esportazione. Se invece il valore delle parti staccate supera il 4 % del valore dell'altra merce, l'esportazione di queste parti potrà aver luogo solo se sulla dichiarazione 19 H è apposto il visto per l'esportazione.

Incombenze delle imprese di trasporto.

In tutti gli altri casi, che non siano quelli mentovati sopra, gli uffici postali e ferroviari non accettano per il trasporto all'estero gli invii di parti staccate di orologi delle voci 930 a/c e 934 a e c, della tariffa non accompagnati da una dichiarazione per l'esportazione (mod. 19 H) portante il visto di una delle due associazioni summentovate conformemente al decreto del Consiglio federale, del 12 marzo 1934. Gli invii le cui dichiarazioni per l'esportazione non portano questo visto non saranno accettati per il trasporto.

Trattamento doganale al confine.

Gli invii di parti staccate d'orologi delle voci 930 a/c e 934 a e c spediti per posta o per ferrovia conformemente alle disposizioni che precedono saranno sottoposti, al confine, al controllo doganale da parte degli uffici doganali.

75. 31. 3. 34.

Tarazuschlag für Rohpetroleum und Petroleumdestillate der Tarif-Nrn. 643 b, 1126, 1127, 1128 und 1131 b

(Mitteilung der eidg. Oberzolldirektion.)

Das eidg. Finanz- und Zolldepartement hat am 24. dies den Tarazuschlag für in Kesselwagen u. dgl. eingehendes Rohpetroleum und Petroleumdestillate der Tarif-Nrn. 643 b, 1126, 1127, 1128 und 1131 b einheitlich auf **15 %** des Nettogewichtes festgesetzt.

Diese Verfügung tritt am **1. April 1934** in Kraft. 75. 31. 3. 34.

Tare additionnelle applicable au pétrole brut et aux produits de la distillation du pétrole

(Communiqué de la Direction générale des douanes fédérales.)

En date du 24 mars 1934, le Département fédéral des finances et des douanes a fixé la tare additionnelle applicable au pétrole brut et aux produits de la distillation du pétrole des Nos 643 b, 1126, 1127, 1128 et 1131 b, importés en wagons-citernes, etc., uniformément à **15 %** du poids net.

Cette décision entre en vigueur le **1er avril 1934.** 75. 31. 3. 34.

Tara addizionale da applicarsi al petrolio greggio ed ai distillati di petrolio delle voci 643 b, 1126, 1127, 1128 e 1131 b

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane, con sua decisione del 24 c. m., ha fissato in modo uniforme **al 15 %** la tara addizionale da applicarsi al petrolio greggio ed ai distillati di petrolio delle voci 643 b, 1126, 1127, 1128 e 1131 b, importati in carri cisterne, ecc.

Questa decisione entra in vigore **il 1° aprile 1934.** 75. 31. 3. 34.

Fachmessen an der Schweizer Mustermesse Basel 1934

Am 7. April wird in der schweizerischen Messestadt Basel zum 18. Male unsere nationale Musterschau eröffnet werden. Ein gemeinsamer Aufbauwille führt Kräfte der Gütererzeugung des Handels und des Verbrauchs in diesen Tagen zusammen.

Die Schweizer Mustermesse zeigt in der Gestaltung des Messebildes eine ganz besondere Anpassungsfähigkeit an den raschen Wechsel der wirtschaftlichen Forderungen. Durch Fachmessen und Sondernummern weiss sie dem Fluss der wirtschaftlichen Entwicklung zu folgen.

Die Uhrenmesse. Die Schweizerische Uhrenschau in Basel ist die vorzüglichste Gelegenheit des Jahres, wo Fabrikant und Interessent dieses sehr bedeutenden Industriezweiges der Schweiz sich treffen und ihre Geschäfte tätigen. In einem allseitigen Angebote von Uhren und Präzisionsapparaten aller Art wird die Vollendung in Form und Zuverlässigkeit dieser Fabrikate überzeugend dargestellt. Der Uhrenpavillon wird auch dieses Jahr wieder ein Höhepunkt im Messebilde sein.

Schweizer Baumesse. Sie wiederholt sich zum 4. Male. In Umfang und qualitativem Fortschritt weist sie aber eine bedeutende Entwicklung auf. Die Schweizer Baumesse erfüllt eine doppelte Aufgabe: sie unterrichtet den Baufachmann allseitig über die Neuheiten und Verbesserungen der Bau- und Konstruktionstechnik. Sie gibt ihm anderseits eine rasche Uebersicht über neue und bewährte Urprodukte und Baumaterialien. Der

Baumesse konnt gerade zu Beginn der Bausaison eine hervorragende Bedeutung zu.

Schweizer Werkzeugmaschinenmesse. Es ist eine erstmalige Sonderveranstaltung dieses Industriezweiges. Eine Reihe vollkommenster Spezialmaschinen zeichnet diese Fachmesse aus. Besondere Beachtung werden namentlich auch die Vereinigungen verschiedener Arbeitsfunktionen in ein und derselben Maschinenkonstruktion erfahren. Für manche technische Berufsgruppen wird die Werkzeugmaschinen-Messe ein Ereignis sein.

Die Schweizer Bureaubedarfsmesse. Nicht allein die Werkstätte und der Industriesaal müssen mit den technischen Errungenschaften ausgestattet werden, sondern auch die Bureaus des Geschäftes oder Unternehmens. Die Bureaubedarfsmesse bietet die Erfordernisse der Zeit: Bureaumöbel, Registraturen, Kassen, Buchhaltungseinrichtungen, allgemeiner Bureaubedarf und anderes. Alles für eine fortschrittliche Arbeitsmethode in der Leitung eines Betriebes.

Schweizer Möbelmesse. Gerade in der Wohnweise, in der Ausstattung des Heimes, zeigt sich ein steter Wandel der Wünsche und Bedürfnisse. Dem weiss die Schweizer Mustermesse seit Jahren Rechnung zu tragen. Die Schweizer Möbelmesse kann durch die vorzügliche Qualität und Formschönheit ihres Angebotes verwöhnteste Zeitansprüche befriedigen.

«Aluminium, das Schweizer Metall». Eine erstmalige Kollektivausstellung von über 30 Aluminium verarbeitender Betriebe. Es gelangen vor allem die neuartigen und charakteristischen Anwendungen des Aluminiums und seiner Legierungen zur Darstellung. 9 Gruppen fassen in übersichtlicher Anordnung die Fertig- und Halbfabrikate zusammen. Aluminium ist ein wirkliches Schweizermetall. Seine vielseitige Verwendungsmöglichkeit wird namentlich auch bei ausländischen Fachleuten technischer Berufe eine besondere Beachtung finden.

«Der Modesalon». Auch das ist eine erstmalige Veranstaltung, die so recht die lebendige Anpassung der Schweizer Mustermesse an die Lebensformen der Zeit zum Ausdruck bringt. In einem eigens zu diesem Zwecke ausgestatteten Raume werden vielerlei Modeartikel für Damen und Herren zu einer bedeutenden Schaustellung dieser Art zusammengefasst. Die Artikel dieser Modeschau entstammen vornehmlich der Textilindustrie. Der Modesalon wird damit zu einer Werbeaktion eines sehr wichtigen schweizerischen Wirtschaftszweiges.

Kollektivausstellung der Gerbereibesitzer. Diese Anstrengung eines sehr bedeutenden Berufszweiges ist sehr zu begrüssen. Die Gerbereien beweisen in dieser gemeinsamen Werbung eine hervorragende Leistungsfähigkeit, eine Leistungsfähigkeit, die mit berechtigter Hoffnung um die Zukunft wirbt.

Kollektivausstellung des Erfindervereins der Schweiz. Es entspricht durchaus dem Fortschrittsstreben der Schweizer Mustermesse, dass sie seit Jahren eine eigene Gruppe für Erfindungen und Patente bestimmt hat. Diese Gruppe erhält nun an der heurigen Messe durch die offizielle Beteiligung des schweizerischen Erfinderverbandes eine besondere Betonung. Erfindergeist und Fortschrittswille sind treibende Kräfte im Wirtschaftsleben. Ihnen gehört unsere volle Aufmerksamkeit.

«Werbung für den Fremdenverkehr». Eine letzte und sehr aufschlussreiche Veranstaltung der schweizerischen Verkehrszentrale. Es ist ein Einblick in die Naturschönheit und die reichen Sportmöglichkeiten der schweizerischen Kur- und Ferienorte, und damit eine eindrucksvolle Werbung für unsern Fremdenverkehr. Diese Gruppe erhält eine erhöhte Bedeutung durch die Veranstaltung von Kollektivreisen aus sieben europäischen Staaten.

Die von der Schweizer Mustermesse in Zusammenarbeit mit den entsprechenden Fachorganisationen veranstalteten Sondergruppen und Fachmessen bedeuten eine besondere Betonung der Gegenwartsforderungen unserer Zeit. In ihnen ist noch besonders hervorgehoben, was der Ausdruck des gesamten Messebildes ist: schweizerischer Fortschrittswille, Fleiss und Tüchtigkeit. 75. 31. 3. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 31. März an — Cours de réduction dès le 31 mars

Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 71.25; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 123.—; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.65; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.46; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.60; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 82.25; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 12. Neue Beitritte — 24. III. 1934 — Nouvelles adhésions

Aarau: VI. 1795 Aarg. Frauenliga zur Bekämpfung der Tuberkulose, Zentralkomitec. — VI. 4305 Weymuth, E., Chemiker. **Arbon:** IX. 6811 Kugler, Hs., Autotransporte. — IX. 6009 Strim, W., Schuhhaus & Lederwaren. **Aseona:** XI. 2103 «La Monda A.-G.» l'Auberson: II. 5882 Bornand, Camille, mécanicien-constructeur. **Baden:** VI. 4055 Setz-Märki, L., Frau, Robes. **Basel:** V. 45 Baslerstab, Tagblatt der Stadt Basel. — V. 6503 Basler Radsport. — V. 3846 Béant A.-G. — V. 10746 Bridge-Club. — V. 11730 Cueni, Alois, Kunststein- & Steinhauergeschäft. — V. 10748 Fleury, Josef, Ingenieur, Baugeschäft. — V. 12746 Furler, Albert, Schuhwaren. — V. 10699 Gross & Co. Grovi-Werk. — V. 10710 Irrer, Karl, Graphologe. — V. 11819 Kerlé, Angèle. — V. 11252 Kugel, Gebrüder, Malerwerkstatt. — V. 11416 Mädchen-Primar- & Sekundarschule Basel-Stadt, Rektorat. — V. 9301 Militärstrasse 72 Aktiengesellschaft. — V. 11501 Renz, Oscar, Chemiserie. — V. 9226 Schiess-Sektion «Old Boys» — V. 11814 Schmidlin, Oskar. — V. 11791 99er Schützengesellschaft. — V. 11770 Sinzig, Karl, Roox-Nährmittel. — V. 12724 Vertretungs- & Vertriebs-A.-G. **Bassersdorf:** VIII. 23603 Müller, Rudolf, Siga Keramik. **Bauma:** VIII b. 1896 Linsi, C., Uhren, Optik, Bijouterie. **Bellinzona:** XI. 2112 Barbuti, Luigi, legatoria-cartoleria. — XI. 463 Comitato cantonale per i corsi propaganda ginnastica. — XI. 179 Gianbonini, Emilio. — XI. 485 Regusci, Mario, apparecchi radio e affini. — XI. 1287 Società commercianti ed artigiani, S. C. A. T. **Bern:** III. 9976 Bierl, Leo Friedr., Gasarbeiter. — III. 9985 Buser, Albin, Baugeschäft. — III. 9979 Eisenring, P., Vertreter. — III. 9983 de Jong van Beek en Donk, Fr. — III. 9975 Kath. Damenturnverein. — III. 9978 Krumscheid, A., Vertretungen. — III. 9980 Landolt, Ernst, Fabrikation & Vertrieb pat. Confiserie-Verpackungsschachteln «Bindex». — III. 4789 Moll, F., Generalvertreter. — III. 9968 Orchestersektion des Turnvereins Länggasse. — III. 9977 Salzmann & Berner, Auto-Service, Reparatur-Werkstätte, Bümpliz. — III. 8486 Schweiz. Grütliverein, Zentralkasse. — III. 3789 «Zürich» Allgemeine Unfall- & Haftpflichtversicherungs A.-G., Generalagentur Bern, Max Keller. **Biel:** IV a. 2398 Blaser, Verena, Jalenspiel, Beratungsstelle. **Binningen:** V. 8271 Frauenturnverband Baselland. **Bodio:** XI. 1660 Azienda aequa potabile. — XI. 880 Comune di Bodio, imposta comunale. **Burgdorf:** III b. 273 «Berna», Petrolgasherde, Inh.: E. Furer & F. Matti. — III b. 147 Haller, S., Buchdruckerei zum Gutenberg. **Cevio:** XI. 1125 Ghidelli, Antonio di Antonio. **La Chaux-de-Fonds:** IV b. 1688 Fédération suisse de tennis de table. — IV b. 1687 Hoelzstrasser, Georges, lapidages et tailleries de pierres. — IV b. 1689 Musy-Humbert, Mme., polisseuse de boîtes or. — IV b. 1617 Tribune horlogère suisse. **Chur:** X. 2860 Cavelty, Luzi, Generalvertreter. — X. 2856 Mani, Herm., Metzgerei zur Brückenwage. **Courfaivre:** IV a. 2886 IIe tir décentralisé. **Couvet:** IV. 1845 Rodrigner, E., maison Legler-Pernod. **Entlebuch:** VII. 6024 Hofstetter, Fridolin, Baumaterialien und Holzhandlung. **Frauenfeld:** VIII c. 1102 Botteron, René, Metzgerei und Wirtschaft. — VIII c. 1786 Frauenstimmrecht Frauenfeld. — VIII c. 580 Metzger, Karl, Postbeamter. — VIII c. 1800 Militärgepäckwettmarsch in Frauenfeld. **Gauterschwil:** IX. 6115 Funk, A., Elektromech. Werkstätte. **Genève:** I. 6434 Fédération of Anglo-swiss Clubs. — I. 6432 Frommel, Ed., docteur-médecin. — I. 6431 Löhrer-Buttiker, E. Mme. — I. 6430 Mudry fils, J., installations électriques. — I. 6435 Noé, Ethel, fourrures. — I. 6401 Protekta, Société pour la protection des assurés. — I. 6429 Weitnauer, Adolphe. **Giubiasco:** XI. 2106 Convegno ginnico cant. tic., sezione attivi. — XI. 308 Jauch, Guido. — XI. 769 Menegalli, Rose, voyageuse. — XI. 182 Società filarmonica. **Goldau:** VII. 6028 Schiesser, Fritz, Kaufmann. **Gresso:** XI. 740 Cassa communale. **Grünen:** III. 5144 Urfer-Michel, Fr., Inkassi, Auskünfte, Verwaltungen. **Hasle-Rüegsau:** III b. 994 Schelker, Ernst, Sägerei & Holzhandlung, Rüegsauschachen. **Heiden:** IX. 3444 Hohl, Johannes, Lorrainestickerei. **Kempten (Zürich):** VIII. 23675 Hörni, Paul, Hausschuhfabrikation. **Klosters-Dorf:** X. 2857 Ski-Club Madrisa. **Kloten:** VIII. 23673 24. Zürcher Kantonal-Schwingertag. **Koppigen:** III b. 338 Schweiz. Krankenkasse Helvetia, Sektion Koppigen. **Kreuzlingen:** VIII c. 1790 Bund deutscher Kriegsteilnehmer & Hinterbliebener, Ortsgruppe Kreuzlingen. **Landquart:** X. 2859 Senn & Stieger, Automobile & Rep.-Werkstätten. **Langenthal:** III a. 950 Steffen, Max, «Spezialkonto». **Lausen:** III. 4583 Freiburghaus, E., Notariatsbureau. **Lausanne:** II. 6253 Action Helvétique, A. Fonjallaz, directeur. — II. 3324 Bonnisegni & Baumgartner, représentations. — II. 6254 Cinéma Royal Biograph, Chs. Hadorn, directeur. — II. 6259 Cochard, André, cordonnerie romande. — II. 6170 Comité de défense des porteurs de parts de la Banque populaire suisse, arrondissement de Lausanne. —II. 6247 Daeppen-Loosli, Oscar. — II. 968 Groupement des marchands d'huile à gaz du canton de Vaud. — II. 6252 Marcel, Henri, office immobilier et commercial. — II. 6208 P. B. Texaco-Bourgeois. — II. 6132 Pozzi, G. — II. 5222 Société immobilière Rose-Val, B., S. A. — II. 5855 «Vinprosol», S. A. (vins et produits du sol). — II. 6263 Zindel, Octave, pasteur. **Lausen:** V. 12806 Miesch, Ernst, Vertreter & Hubacher's Kräuter-Hautcrème. **Lavorgo:** XI. 1435 «Guardia Luigi Rossi» **Locarno:** XI. 2114 Damiani, Alfredo, impianti sanitari, lattoniere. — XI. 2104 Farma Chemie, Lilly Kerber. — XI. 2110 Monzeglio S. A., carrozzeria. — XI. 157 Rubinfeld S., mercerie. — XI. 2113 Sargenti, Costante, negoziante formaggi. — XI. 2105 **Serandrei & Delponte.** — XI. 2111 Binaghi, Maria. **Lohn** (Schaffh.): VIII a. 1927 Ehrat, Hans, Randenziegelei. **Lotzwil:** III a. 949 Pfund & Grogg, Zentralheizungen. **Lugano:** XI a. 1999 Bottani, Pietro. — XI a. 556 Ghirlanda, Remo, «Allarme». **Lutry:** II. 5051 Livio, Etienne, employé de banque, Paudex. **Luzern:** VII. 6030 Akad. Vinzenz-Konferenz. — VII. 6029 Chevras Bachurim. — VII. 6036 Faltbootclub Luzern. — VII. 6031 Lustenberger, J., Privat-Detektiv-Zweigbüro. **Lyssach:** III b. 974 Rytz, W., Zentralheizungen. **Meiringen:** III. 9922 Sekundarschulverein. **Melano:** XI a. 1398 Amministrazione chiesa del Castelletto. — XI a. 1904 Amministrazione chiesa parrocchiale. **Morges:** II. 2733 «Amis du Tir». — II. 3186 «OICOSA», S. A., fabrique de couleurs et vernis. **Moudon:** II. 3148 Exposition romande d'aviculture. **Moutier:** IV a. 1617 Fête cantonale de Lutte 1934, comité des dons. **Münchenstein:** V. 8197 Krankenpflegeverein «Caritas» Münchenstein-Neuewelt. **Muttenz:** V. 10470 Rapp & Co., W. & J., Ingenieurbureau & Bauunternehmung. **Nesslau:** IX. 5156 Musikgesellschaft Nesslau-Neu St. Johann. **Neu-Allschwil:** V. 11592 Mair, Alb. J. **Neuchâtel:** IV. 1278 Les Amis des Sports. **Neuenkirch:** VII. 6002 **Stirnimann, A., Garage. Neuhausen:** VIII a. 1928 XVII. Zürcherkantonale Samariterlandsgemeinde. **Nidau:** IV a. 2284 Bünzli, H., Zentralheizungen. **Noville:** II b. 1284 Fabrique de choucroûte de la Plaine du Rhône. — II b. 1284 Rouge, R., «aux cultures parisiennes». **Nunningen:** V. 9145 Freischützen-Gesellschaft. **Oberburg:** III b. 636 Pfäffli, Fritz, Kaninchen- & Geflügelschlächterei, Lochbach. **Oberdorf** (Bld.): V. 10346 Gutzwiller & Müller, Mech. Schreinerei & Wagnerei. **Obersiammheim:** VIII b. 1690 Feser, Otto, Vertretungen. **Olten:** V b. 1374 Bataillonstag 51. Organisationskomité. — V b. 1373 Glur, Martha. — V b. 1375 Schweiz. Stenographentagung in Olten 1934. **Ponte Tresa:** XI a. 1658 Sgrilli, Francesco, garage. **Porrentruy:** IV a. 1513 Fédération cycliste & motocycliste jurassienne. — IV a. 1589 Montavon fils, G., garage. **Riehen:** V. 10250 Felder-Stocker, Marie, Frau, Schreinerei. **Romanshorn:** VIII c. 1799 Thurg. Aktionskomitee für die Gabensammlung zum Eidg. Schützenfest 1934 in Fribourg. **Rivera-Bironico:** XI a. 1091 Banfi, Manrizio. **Rorschach:** IX. 6537 Klingenbeck, Fritz. **St. Gallen:** IX. 6802 Freischiessen St. Gallen-Ost. — IX. 6849 Nationaler Verband christl. Post- & Telegraphenbeamten. — IX. 6848 Steinlin-Wirth, R., Frau. — IX. 6812 Tièche & Cie. **Schaffhausen:** VIII a. 1478 Fleeklin, Karl, Malergeschäft. — VIII a. 1930 Hephata-Verein. — VIII a. 1819 Sozialdemokratische Partei der Stadt. **Schlieren:** VIII. 20706 **Dietiker & Söhne, Wwe.,** Spenglerei & Installationen. — VIII. 13666 Kappeler, Paul, Betontreppen & Bauspezialitäten. **Schmerikon:** VIII. 22703 Bosshard, Edwin. **Schüpfheim:** VII. 6027 Zenklusen, A., Dr., Zahnarzt. **Seon:** VI. 4324 Bodenverbesserung Binzenholz. **Sirnach:** VIII c. 1791 Frühlingsschiessen Sirnach. **Stäfa:** VIII. 20096 Benz, Carl, Mech. Schmiede. **Stein a. Rh.:** VIII a. 1929 Pfarramt ev. Burg, Hans Urner, Pfr. **Tesserete:** XI a. 1980 Club Alpino «Cavaldrossa». **Triengen:** VII. 6032 Fries, Jos., Mech. Werkstätte, Velo & Nähmaschinenhdlg. — VII. 6035 Tanner, L., Mechaniker, Velos & Nähmaschinen. **Troinex:** I. 6433 Péguet, Jean, maréchal-forgeron. **Twann** IV a. 2888 Landwirtschaftliche Genossenschaft Twann, Ligerz & Tüscherz. **Umikon** VI. 2870 Gemeindeverwaltung. **Vevey:** II b. 1462 Doebeli, Jacques, vins & liqueurs. — II b. 1463 Manufacture de meubles, «Au Moderne», S. A. — II b. 158 Riond, Aimé, hoirs. **Vira-Gambarogno:** XI. 2108 **Bindschedler,** Familie, Pension Bellavista. **Wallisellen** VIII. 20042 Burkhard, Walter E., Architekt. **Wetzikon:** VIII. 23682 Merkt, Walter. **Winterthur:** VIII b. 1697 Bollag, Walter, Jupes-Fabrikation. — VIII b. 1148 Schweizerische Stenographielehrer-Vereinigung. **Wolleraus:** VIII. 23703 Bachmann-Bruhin, Anton, Turnschuhfabrik «SPORTA». **Zofingen:** V b. 1369 Schwegler, Albert, Kaufmann. **Zürich:** VIII. 6439 Aebli, Heinrich, Lehrer. — VIII. 2777 Altherr, Jakob, Speditionen, Holz & Kohlen. — VIII. 8052 Arbeiter-Sportverein-Altstadt Zürich. — VIII. 4888 AROPHON-FILM A.-G. — VIII. 11335 Box-Club Stadt Zürich. — VIII. 23656 Brandeis-Ortlieb, Frieda. — VIII. 15312 Bühler, Erwin, Schriftsetzer. — VIII. 23681 Dresel, Raoul, Stelle für Ungarnfahrten, Offizielle Zweigstelle des Reisebureau VIA in Budapest. — VIII. 23690 Egli, Max. — VIII. 23676 Egloff, Otto. — VIII. 23706 Freuler, Werner, Celluloidwaren. — VIII. 19847 Friedmann, Albert, Pariser-Reise-Modell-Fonds. — VIII. 22844 Glatz, Hans. — VIII. 23715 Graf, Walter, Chauffeur. — VIII 23685 Gutersohn, Martha, Frl., Kanzlistin. — VIII. 14320 Haudelsgesellschaft «TREWA». — VIII. 23684 Handels- & Terrainverwertuugs-Gesellschaft. — VIII. 21548 Hausladen, Josef. — VIII. 20463 Heusi, G. & André, Kühlschrankfabrik. — VIII. 23694 Hurst, Franz. — VIII. 22509 Kirchgemeinde-Verein Höngg-Oberengstringen. — VIII. 22385 Krankenkasse des Zürcher Bankpersonalverbandes. — VIII. 22850 Kuratle, Jakob, Mech. Schlosserei. — VIII. 18526 Laur, Ernst, Dr. — VIII. 2882 Locher, Adolf. — VIII. 19860 Lyssy, Michel, Auto-Zubehör. — VIII. 22679 M. A. B. A.-G. — VIII. 18865 Mehrer, Viktoria, Frau, Mineralwasser. — VIII. 23697 Meier, Wilhelmine, Frl., Rechtsanwalt. — VIII. 23609 Musikverein Eintracht Höngg. — VIII. 20570 Neff & Cie., Ad., Autoservice. —VIII. 23689 Neue Bücher A.-G., Grossbuchhandlung & Verlag. — VIII. 23686 Pfister-Muntwyler, Emil, Milchprodukte & Koloujalwaren. — VIII. 23702 Reutemann, Arnold, Inkasso-Bureau. — VIII. 23693 Schenkel, Gustav, jun., Vertretungen. —VIII. 21203 Schirmann, Li., Frau, Foto-Studio. — VIII. 23680 Schlubeck, Peter. — VIII. 23683 Schnyder, Josef F., Dr. med. dent., Eidg. dipl. Zahnarzt. — VIII. 23704 Spycher, Erwin, Mech. Schlosserei. — VIII. 21988 Städeli, O. & G. Hausheer, Mech. Bau- & Möbelschreinerei. — VIII. 14833 Stötzel, Adolf, Agenturen. — VIII. 23691 Theiner, Benno. — VIII. 23688 VAPAG Vertrieb alkoholfreier Produkte A.-G. — VIII. 23700 Verband der Unteroffiziersvereine der Kantone Zürich & Schaffhausen. — VIII. 19185 Verein Minjan Sfard. — VIII. 12447 Welti & Co., Chem.-techn. Produkte. **Berchem-Ste. Agathe:** III. 9872 Bürgi, E., Polisseur Eclair. **Frankfurt** (Main): VIII. 23679 Bensinger & Haas, Metallwaren. — V. 12804 Kathol. Pfarramt «Herz Jesu». **Gmünd** (Wttbg.): VIII. 23670 Nagel, A., Borstenhandlung. **Memmingen** (Bayern): VIII. 23695 Kerler & Co., Robert. **München:** VIII. 23671 Fremdsprachen-Gesellschaft m. b. H. **Schruns:** VIII. 23668 Engel, Rudolf. **Stuttgart:** VIII c. 1748 Verlag Alfred Heyder, Abtl. Volkskraft-Verlag, Helene Peters. **Tailfingen** (Wttbg.): VIII. 8784 Elektra Tailfingen, Ammann & Cie. **Villach:** III. 9986 Christl. Missionsverein für Kärnten. **Wien:** VIII. 19396 Mieses, Hans, Schuhfabrik.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

Eigenheim A. G. Basel

Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung

am Sonntag, 22. April 1934
in Olten, Hotel Schweizerhof (blauer Saal)

Die Traktanden gehen den Mitgliedern mit Separatschreiben in den nächsten Tagen zu. (3621 Q) 939

Der Verwaltungsrat.

Aktiengesellschaft Ryfflihof, Bern

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 12. April 1934, nachmittags 5 Uhr im Savoy-Hotel in Bern

TRAKTANDEN:

1. Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes 1933.
2. Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnung und Revisonsbericht liegen vom 2. April an im Bureau F. Widmer, Ryfflihof Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Aktienausweis bei der Schweiz. Volksbank in Bern (Titelverwaltung) bezogen werden.

Bern, den 29. März 1934. 935 i

Der Verwaltungsrat.

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals in Solothurn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 16. April 1934, 14½ Uhr im Hotel zur „Krone" in Solothurn

TAGESORDNUNG:

1. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1933.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen in die Kontrollstelle.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bilanz und Bericht der Kontrollstelle sind vom 31. März bis 14. April 1934 im Bureau unserer Gesellschaft an der Westbahnhofstrasse in Solothurn zur Einsicht der Herren Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen sonstigen genügenden Ausweis von Donnerstag, den 5. April bis Samstag, den 14. April 1934, mittags, bei der Direktion der Gesellschaft in Solothurn, sowie bei den nachstehend verzeichneten Banken erhoben werden:

Solothurner Kantonalbank,
Solothurner Handelsbank,
Schweiz. Volksbank in Solothurn,
Kantonalbank von Bern,
Spar- & Leihkasse in Bern.

Solothurn, den 26. März 1934. (OF 921 S) 930 i

Gesellschaft des Aare- und Emmenkanals in Solothurn
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. **Max Studer.**

Aktiengesellschaft Joh. Jacob Rieter & Cie., Winterthur

Einladung zur 43. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. April 1934, vormittags 11¼ Uhr im Hotel Löwen in Winterthur

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnung pro 1932/33.
2. Decharge-Erteilung an die verantwortlichen Organe.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates. (2373 W) 732 i
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1933/34.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. März an im Bureau der Gesellschaft den Aktionären zur Einsicht auf.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis einschliesslich den 4. April im Bureau der Gesellschaft und bei der Schweiz. Bankgesellschaft in Winterthur bezogen werden.

Winterthur, den 12. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

Kündigung

des

5 % Anleihens der Stadt Zürich von Fr. 20,000,000 vom Jahre 1925

Gemäss Beschluss des Gemeinderates von Zürich, vom 24. Januar 1934, wird das

5 % Anleihen vom Jahre 1925 von Fr. 20,000,000.— nom. auf den 1. Okt. 1934 zur Rückzahl. gekündigt,

wovon hiermit den Obligationeninhabern dieses Anleihens Kenntnis gegeben wird. Die Einlösung der nicht zur Konversion gelangenden Obligationen erfolgt bei Verfall durch die Stadtkasse Zürich, sowie bei den Schaltern der dem Kartell Schweiz. Banken oder dem Verband Schweiz. Kantonalbanken angehörenden Institute. **Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung auf.** 839

Zürich, den 20. März 1934.

Der Vorstand des Finanzamtes der Stadt Zürich.

VILLA in Vitznau, direkt am See, 7 Zimmer mit neuestem Komfort und prachtvollem Innenausbau. S. Janz, Schönenwerd.

zu verkaufen, ev. zu vermieten

Aargauische Kantonalbank

Wir künden hiemit alle über 3¾ % verzinslichen Obligationen unserer Bank, welche in den Monaten April, Mai und Juni 1934 kündbar werden, auf die vertragliche Frist von sechs Monaten, vom Tage der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf. 894

Gekündete Titel erneuern wir bis auf weiteres zum Zinssatz von 3¾ %, auf 3, 4 oder 5 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigungsfrist, unter Vergütung des bisherigen Zinses bis Verfall.

Aarau, Ende März 1934.

Direktion.

Inserieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Genf: Me. *L. Willemin*, avocat, Ccard 11, Adv., Ink. — *Ch. Cosandier*, huissier. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Créditreform, 2, Tour Maîtresse.
Lausanne: *O. Wiedmann*, exp.-compt., av. Gare 24.
Lugano: Dr. *C. Pozzi* & Dr. *P. Flütsch*, Handelssachen Notariat, Telephon 2.52.
Luzern: *L. Balmer-Ott*, Oberger, pat. Sachwalter, Hirschengraben 40. — *Franz Widmer*, Inf. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat. Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.
Zürich: *Bächtold & Wunderli*, Schw. Inf.-B., Schweizerg. 12

Die führende Auskunftei
Comptoir Th. Eckel A. G.
gegr. 1858 empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Auskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.
Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 3300
Eigene Filialen im Ausland

Schweiz. Verband Creditreform
gegründet 1888
Handels-Auskünfte auf die Schweiz und das Ausland.
Inkassi durch die Geschäftsführer. Auskunft:
Sekretariat Creditreform Zürich 7 - Telephon 21.215
Kreisbureau an allen Hauptplätzen der Schweiz.

Handelsauskünfte
BICHET & CIE.
Basel Falknerstrasse 4
Bern Bubenbergplatz 8
Genève Croix d'Or 3
Lausanne 32, Petit-Chêne
Zürich Börsenstrasse 18
Renseignements

Pompes Funèbres Générales S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

à Lausanne, au siège social, Palud 7, pour le mercredi 18 avril 1934, à 11 hs.

ORDRE DU JOUR:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées dès ce jour, au siège social de la Société, Place Palud 7, à Lausanne, sur présentation des actions ou certificats de dépôt.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs peuvent également être consultés au siège social, dès le 10 avril 1934. (453-19 L) 915 i

Lausanne, le 28 mars 1934.

Le conseil d'administration.

Société Suisse d'Horlogerie, Fabrique de Montilier

L'assemblée des porteurs d'obligations

est convoquée pour **jeudi 12 avril 1934, à 2½ heures de l'après-midi, aux bureaux de la Fabrique.**

Ordre du jour: 1. Conversion du 50 % du capital-obligations en actions privilégiées et abandon de l'autre 50 %. 2. Révision de l'article 39 de nos statuts. (11506 F) 906 i

Au nom du conseil d'administration,
Le Vice-Président: **E. Rivoire.** Le Secrétaire: **Ct. Dinichert.**

Die Dividende pro 1933 wurde von der Generalversammlung vom 28. März 1934 auf

5 %

festgesetzt und kann ab heute gegen Abgabe der Dividenden-Coupons per 1. April 1934 an sämtlichen Kassen der Bank eingelöst werden.

Schweizerische Genossenschaftsbank

St. Gallen - Zürich - Basel - Genf - Appenzell - Au - Brig
Fribourg - Martigny - Olten - Rorschach - Schwyz - Sierre - Widnau

Le dividende pour 1933 a été fixé par l'assemblée générale du 28 mars 1934 à

5 %

et peut être touché à partir de ce jour auprès des caisses de tous nos sièges contre remise du coupon de dividende au 1er avril 1934. 776

Banque Coopérative Suisse

St-Gall - Zurich - Bâle - Genève - Appenzell - Au - Brigue
Fribourg - Martigny - Olten - Rorschach - Schwyz - Sierre - Widnau

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne